

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7, Telfs 414696-97-98  
Precio del ejemplar: 12 pesetas  
Depósito Legal: SG 7-1958

AÑO LXXVII.— Número 23.481  
Miércoles 6 de julio de 1977

Director: Antonio Martín Casla  
Director acetal: P. Martín Cantalejo



Una vez jurados sus cargos, los componentes del tercer Gobierno de la Monarquía se fotografiaron junto a S. M. don Juan Carlos.

## El Rey podría presidir la primera reunión del nuevo Gobierno

Se habla de la posibilidad de que el nuevo Gobierno celebre su primer Consejo de Ministros mañana o el viernes. Las primeras reuniones ministeriales de los nuevos Gobiernos anteriores —el de diciembre de 1975 y el de julio de 1977— fueron presididos por S. M. el Rey y tuvieron lugar en el palacio La Zarzuela. En aquellas ocasiones, don Juan Carlos dirigió unas palabras a los ministros. Esta tradición parece que pudiera continuarse con el actual Gabinete.

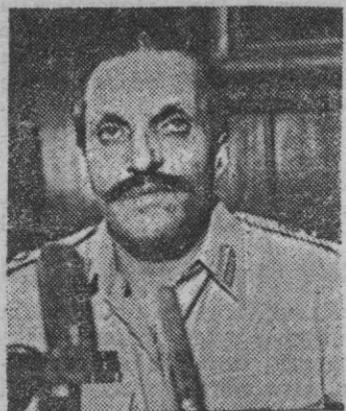
Por otra parte, en algunos círculos políticos se opina que el próximo Consejo de Ministros pudiera celebrarse en el palacio de la Moncloa, bajo la presidencia del señor Suárez González.

### EL PRESIDENTE RECIBE A SUS MINISTROS

Madrid, 5.— El presidente

del Gobierno, Adolfo Suárez González, recibió esta tar-

## NOMBRES



Este es el general Mohammad Zia-Ul Hag, nuevo hombre fuerte del Pakistán, tras el golpe de Estado que se registró ayer para derrocar al primer ministro, Bhutto. Zia-Ul Hag ha impuesto la ley marcial.

de, uno a uno y por separado a los siguientes miembros de su Gobierno:

Vicepresidente primero para Asuntos de la Defensa, teniente general don Manuel Gutiérrez Mellado.

Ministro de la Presidencia, Manuel Otero Novas.

Ministro adjunto para Relaciones con las Regiones, Manuel Clavero Arévalo.

Ministro adjunto para las Relaciones con las Cortes, Ignacio Camuñas Solís.

Ministro de Sanidad y Seguridad Social, Enrique Sánchez de León.

Y ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Joaquín Garrigues Walver.

## Las Cortes, convocadas para el día 22

En presencia de S. M. el Rey

Madrid, 6.—Las Cortes de la Monarquía se reunirán, en solemne sesión conjunta del Congreso de los diputados y del Senado, en el palacio de las Cortes, el próximo día 22 de julio, a las doce horas, en presencia de Su Majestad el Rey, según dispone un real decreto de la Jefatura del Estado que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado".

El real decreto, que lleva fecha de ayer, determina también que con anterioridad a la apertura solemne, ambas Cámaras se reúnan por separado el día 13, a las diez horas, en juntas preparatorias, y que se entenderá que la legislatura comienza el día de la solemne sesión de apertura.—Efe.

## Los «Guerrilleros de Cristo Rey» se atribuyen la destrucción de Radio Loyola

San Sebastián, 6.— Los «Guerrilleros de Cristo Rey» han reivindicado la destrucción de la emisora guipuzcoana Radio Loyola en una carta enviada a un vecino de Escoriaza, en Guipúzcoa.

El señor Gorozarri ha recibido un escrito firmado por los «guerrilleros» en el que le amenazan con represalias para su familia en caso de que siga adelante con su proyecto de ceder un local de su propiedad para la instalación de un bar que funcionaría en beneficio de la Ikastola de la villa.

En la carta le comunican también que están en contra de que se promocio- ne el Euskera y que por esta razón destruyeron Radio Loyola.—Cifra.

**CORTE DE ENERGIA ELECTRICA EN CASI TODA ESPAÑA**

Un corte de energía eléctrica ocurrido a primeras horas de esta tarde, ha afectado a casi toda España. Y a pesar de que nuestra provincia ha sido de las primeras en restablecer el servicio, este corte nos ha impedido lanzar la edición de «El Adelantado de Segovia» a su hora habitual, por lo que pedimos disculpas a los lectores aunque la causa haya sido ajena a nuestra empresa.

(Más información en página 16)

**SEGOVIA**

## CONCIERTOS EN SAN JUAN DE LOS CABALLEROS



La bella ex iglesia románica de San Juan de los Caballeros va a quedar definitivamente consagrada como marco de excepción para conciertos musicales. Algunos se han celebrado ya en tan suntuoso interior, con plena complacencia de intérpretes y público, y ahora, según anunciábamos ayer, la VIII Semana de Música de Cámara ha optado por contar también con este lugar, sustituyendo a la iglesia de San Justo, de mucha menor capacidad. De esta forma la ex iglesia de San Juan de los Caballeros se incorpora de pleno a la relación de lugares segovianos de gran belleza para servir de escenarios artísticos.

**ZAPATOS**

Suave andar

**HEREDERO**

## Programa cultural a la vista

Las vacaciones veraniegas ya han arrastrado —como decíamos el sábado— a bastantes personas fuera de nuestra capital, y el índice de salidas llegará a su cenit en el próximo mes. Pero éste va a ser un año más singular, por cuanto la política sigue tensa y, aunque los a ella dedicados disfruten de algún merecido descanso, lo cierto es que la actividad se va a prolongar por más tiempo que en años anteriores.

En nuestra ciudad se sigue con plena atención toda esta maquinaria de la política, y se registra la natural expectación ante las primeras actuaciones que tenga el nuevo Gobierno.

Más, en cuanto pase esa fecha, muchos segovianos volverán la vista hacia otras cuestiones más cercanas a nosotros, como son las de tipo cultural y artístico que ya tenemos al alcance de la mano. Y es que dentro de este mes se desarrollarán, primero, la Semana de Música de Cámara, y pocos días después, los Festivales Internacionales. Hay curiosidad por conocer programas de una y otros, esperando que pronto se puedan tener detalles concretos.

Y dentro también del ámbito cultural hay que registrar, para dar fe de ello, el nuevo curso que para profesores de Universidad, Bachillerato y EGB se inició en nuestra ciudad. Sabido es que la Universidad Autónoma de Madrid, organizadora de ellos a través del Instituto de Ciencias de la Educación, les presta un cuidado especial, cosa muy de agradecer porque estos cursos suponen para nuestra ciudad un fuerte impacto cultural, ya que Segovia se convierte durante este mes en una auténtica Universidad de Verano. Y en el curso, por segunda vez se incluye este año el «Ataúlfo Argenta», de pedagogía musical, que tan justa fama tiene ganada en todo el país. Algunos cientos de profesores, llegados de todas las regiones, convivirán con los segovianos este mes, con lo que, a no dudarlo, conocerán más a fondo nuestras costumbres, nuestra forma de ser y, por supuesto, nuestra hospitalidad.

Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman.

## La naturaleza programada (I)

Por ANGEL DOTOR

Anthony Smith es un periodista y escritor inglés que a lo largo de los últimos años se ha especializado brillantemente en cuestiones relacionadas con las Naturaleza, acerca de las cuales le son debidas numerosas publicaciones cuya gran difusión ha aureolado su nombre con merecida fama. Del éxito internacional alcanzado por la más reciente, titulada "El cuerpo", da perfecta idea el hecho de que autorizados críticos la comparen a la tan encomiada y difundida del sabio Hogben sobre la biología humana. Su dedicación al cultivo de tales disciplinas, basado inexcusablemente, como es de rigor, en la conjunción del estudio teórico y la práctica experimental, le ha llevado a ser miembro de la Sociedad Zoológica inglesa y componente del Consejo de la Sociedad de Preservación de la Fauna. Anteriormente figuró como correspondiente científico del "Daily Telegraph" y periodista agregado a la expedición del Brasil Central organizada por la "Royal Geographical Society".

"La naturaleza programada", que ve ahora la luz, traducida al castellano por Mario Llegat, en espléndida edición de la casa barcelonesa Editorial Juventud, constituye un estudio ad-

mirable del ciclo de las estaciones y su influencia en la vida humana, animal y vegetal, estudio que responde, por la conjunción del rigor y la atractiva expresividad con que está escrito, a la importancia del conjunto de aspectos en él comprendidos y a cuanto cabe exigir a la personalidad del autor.

Puede decirse que quien se adentra en el conocimiento de esta curiosa y sugestiva obra advierte desde el comienzo cómo la misma representa por lo amplio y original de su contenido, mucho más de cuanto puede imaginarse sugerido por la titulación del volumen. Si se quisiera sintetizar las líneas cardinales definitorias del apasionante tema tratado en "La Naturaleza programada" cabría decirse que se fundamentan en los hechos siguientes: El complejo ritmo de la Tierra, girando sobre su eje y en órbita en torno al Sol, así como circunvalado constantemente por su vecina la Luna, proporciona la base para el incesante compás de la misma vida, y la influencia de los cambios estacionales de la vida vegetal, animal y humana, con notables diferencias según latitudes.

Tras el orientador prefacio, Smith brinda en 18 capítulos el

desarrollo de su tesis, según la cual vemos cómo ante las alteraciones que, a consecuencia del ritmo estacional, se manifiestan en el lugar donde viven, los animales disponen de diversos métodos de defensa, mientras que, entre los seres vivos, el hombre es el único que ha de enfrentarse a esos cambios valiéndose de su discernimiento. Mas he aquí que también el resulta incapaz de vencerlos cuando las consecuencias de esa sucesión o cambio de estaciones adquieren caracteres excepcionales que motivan ser consideradas como verdaderas calamidad o catástrofe, para afectar su daño a muchas personas (así inundaciones, aludes, incendios forestales, etc.).

Cada uno de los capítulos de referencia, todos ellos escritos con verdadero dominio conceptual y sencillez de estilo, por lo que se leen deleitosamente seguros de su manifiesto provecho asimilador, constituye un análisis completo, una exhaustiva exposición de cuanto se ha llegado a saber acerca del sector o aspecto tratado, integrante de la teoría general.

(Continuará)

## La Prensa opina

LA ASAMBLEA DEL EPISCOPADO

**ECCLESIA** comenta en un artículo editorial:

"Quienes esperaban de los obispos una campanuda declaración sobre la situación española después de las elecciones se habrán sentido decepcionados. Apenas dos palabras, en el comunicado sobre la enseñanza, que reflejan la serenidad y la esperanza con que los obispos siguen el momento actual del país. La Iglesia se ha abstenido deliberadamente de la beligerancia en un proceso electoral. Hubiese sido de mal gusto que se pronunciase ahora la jerarquía para montarse en el carro de los vencedores, para atribuirse méritos propios o ajenos o para poner peros a la expresión de la voluntad popular. Ha preferido permanecer al margen, revalidando su actitud de serenidad y de respeto. Y ello no sin tomar buena nota de las muchas enseñanzas que para la acción de la Iglesia se derivan de la consulta electoral.

Buena prueba es la atención que se ha prestado en la asamblea al tema de la enseñanza religiosa y de la educación en la fe. Un tema que se ha convertido en el eje de la reunión y que, pasando por la criba de abundantes debates y matizaciones, ha granado en una nueva declaración. Si se piensa que es un asunto que afecta de lleno a las posibilidades de la transmisión de la fe en nuestro país se encontrará justificada la preocupación que han manifestado los obispos en este punto. Ya antes, y en repetidas ocasiones, se habían pronunciado al respecto. Nada nuevo tenían ahora que decir; lo dicho lo han repetido con claridad y brevedad para que nadie pueda llamarse a ignorancia o a enga-

ño. Los 15 puntos de la declaración ahora publicada condensan lo que quiere y espera, exige y manifiesta la jerarquía episcopal en materia de enseñanza religiosa. Nótese que sus argumentos no se sitúan en el terreno de la defensa de los privilegios, sino en el más general de la exigencia de los derechos. Obsérvese también cómo el acento se ha desplazado hacia el protagonismo, en esta materia, de los padres de familia y de los grupos naturales dentro de la sociedad. Léanse, por fin, sus párrafos y se advertirá que su carácter dialogante nada resta a las exigencias concretas que plantea y que la brevedad con que se presenta en nada perjudica la densidad de la doctrina que establece."

**CINTAS transportadoras TUSA**  
HIGARSA  
HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA



PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

## Doña Marina González Sánchez

QUE FALLECIO EN SEGOVIA EL DIA 7 DE JULIO DE 1976

Habiendo recibido los santos sacramentos y la bendición de Su Santidad

**D. E. P.**

El funeral que se oficie mañana, día 7, a las ocho de la tarde, en la parroquia de Santo Tomás, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

SUS DESCONSOLADOS HIJOS ANTONIO (VETERINARIO), MARIA DOLORES Y FLORENTINO MARTIN GONZALEZ (MEDICO); HIJOS POLITICOS ANA MARIA ALLENDE, LUIS DEL BARRIO, ROSA MARI DE PABLOS Y DEMAS FAMILIA,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



## CARTAS AL DIRECTOR

Las cartas que se nos remitan para su publicación en esta sección deberán estar perfectamente fechadas, firmadas y con expresión del número de D. N. I. del firmante o firmantes.

### Información sobre el embalse del Pirón

Señor director de "El Adelantado de Segovia".

Mi querido amigo:

Contesto a la petición, formulada en la "Crónica de la ciudad" correspondiente a la edición de "El Adelantado de Segovia" del pasado día 27, de que se amplíe la información sobre el embalse para riegos del Pirón.

Como muy bien dice el cronista, es un proyecto que no puede ejecutarse de la noche a la mañana. Y tanto es así que, por la vía de su normal tramitación, se encuentra en la fase previa de anteproyecto.

Esta fase —que comienza con el imprescindible "Estudio de viabilidad de la zona reglable del río Pirón", la creación de la obligada Comisión Técnica Mixta del Plan Coordinado y los pertinentes informes técnicos— culmina con la reglamentaria información pública del anteproyecto, aparecida en el "B. O. de la provincia", de 23 de marzo de 1977, en la que se especificaban las previsibles características de la presa y del sistema de riego, los aspectos económicos de las obras y tarifas estimadas y la delimitación de la futura zona reglable.

Tras la información pública, finalizada el día 21 de abril, hubieron de transcurrir 42 días para completar la recepción de los edictos de los ayuntamientos, con las diligencias correspondientes, y emitirse—por el Departamento de Ingeniería Sanitaria de la Confederación— el informe preceptivo. El día 3 de junio se remitía el expediente completo de información pública, para que lo informara, a la Abogacía del Estado.

Por la Confederación Hidrográfica del Duero se ha procedido a elevar al Ministerio de Obras Públicas, con fecha 21 de los corrientes, el anteproyecto y el expediente de información pública —en el que se recogen las 59 reclamaciones presentadas por ayuntamientos y particulares afectados— solicitando su aprobación.

La situación actual del expediente es ésta que se expone y la información que se solicita en el artículo ha llegado abiertamente a los interesados, como irá llegando cada vez que se solicite de esta Confederación.

Un saludo muy cordial.

MANUEL MARIA JIMENEZ ESPUELAS

(Ingeniero director de la Confederación Hidrográfica del Duero).

### Corte en el suministro de energía eléctrica

Para efectuar trabajos en sus instalaciones por cambio de tensión, «Unión Eléctrica, S. A.» cortará el suministro de energía eléctrica el próximo día 7 de los corrientes, de las 8,30 a las 13,30, a los siguientes sectores de la capital:

Transformador de Malconsejo, salida Taray Pío XII, afectando a los bloques segundo, tercero cuarto y quinto (galería baja).

Segovia, 6 julio de 1977.

### Convocados los exámenes para la habilitación de guías y guías-intérpretes de Segovia

Por una orden del Ministerio de Información y Turismo, publicada ayer en el «Boletín O. del Estado», se convocan exámenes para la habilitación de guías, y guías-intérpretes provinciales de Segovia.

Los requisitos principales para los aspirantes es que posean la nacionalidad española; ser mayor de edad; los guías-intérpretes dominar el idioma francés o inglés; los guías estar en posesión del título de bachiller elemental, y los guías-intérpretes del de bachiller superior.

Los aspirantes deberán presentar en el plazo de treinta días, hábiles a contar desde ayer, ante la Delegación del Ministerio, la instancia solicitando participar en los exámenes.

En el indicado «B. O. E.» se recogen todas las demás características de esta convocatoria.

### Exposición de libros infantiles y lectura, en el Palacio de Archivos y Bibliotecas

La exposición de libros infantiles con lectura de los mismos, se abrirá —como todos los años— en la planta baja del Palacio de Archivos y Bibliotecas.

La organiza el Centro Provincial Coordinador de Bibliotecas y estará abierta durante diez meses, en horas de 5,30 a 8,15.

Como siempre, también hacia el mes de octubre se rifarán cuentos entre los lectores.

### Información sobre los cuidados de la piel en verano



Ayer, a las 5 de la tarde, en el salón de actos del Colegio de Farmacéuticos, tuvo lugar una conferencia, bajo el título de "Cuidados de la piel en la época estival", que fue pronunciada por doña Adoración de Dios, farmacéutica y directora del departamento técnico de unos conocidos laboratorios, auxiliada por doña Consuelo Soler, también farmacéutica y del mismo departamento técnico.

La conferencia estuvo organizada por el Colegio de Farmacéuticos de Segovia.

Según la conferenciante, todos vamos a las playas a buscar el ansiado "bronce", y no siempre sabemos tomar el sol, así que la conferencia trató acerca de cómo debemos exponernos al sol de una manera lógica; para ello, son necesarios los filtros fotoprotectores, y tomar el sol paulatinamente, evitar el mediodía, tener en cuenta la sensibilidad individual, la zona geográfica donde se toma, etc.



Para terminar, se llevó a cabo la proyección y explicación de una serie de interesantes diapositivas acerca del tema, y se regaló a los informadores y amas de casa un frasco de leche solar para cuando vayan a la piscina.

(Fotos Aurelio M.)

### Un tren más en la línea Madrid-Segovia

El número habitual de trenes en la línea Madrid-Segovia se ha visto incrementado con un servicio más en el verano; se trata del que sale de la estación de Atocha a las 8,40 de la mañana y que llega a nuestra ciudad a las 10,35. Este servicio es diario.



### CARTELERA de ESPECTACULOS

Programa para hoy

Cine LAS SIRENAS.—7,45 y 10,30, estreno, único día: EL AZAR Y LA VIOLENCIA, scope, 18 años.

Cine VICTORIA, Sala Especial.—7,45 y 10,30, último día: ROB & CAROL & TED & ALICE. V. O. subtitulada. 18 años.

Programa para mañana

Cine LAS SIRENAS. 7,45 y 10,30, estreno, único día: FUERZA DE GOLPES. 14 y menores.

Cine VICTORIA, Sala Especial.—7,45 y 10,30, estreno: INDIA SONG, de Marguerite Duras. V. O. subtitulada. 18 años.

Bloques hormigón

**SANTA TERESA**  
La Lastrilla. Tel. 414855

\* SERVICIO Y FACILIDADES \* SERVICIO Y FACILIDADES \* SERVICIO

SERVICIO Y FACILIDADES

## ¡¡SENSACIONAL!!

VEA PRECIOS Y FACILIDADES

- Dormitorios juveniles por sólo **42** ptas. diarias
- Tresillos cama por **32** » »
- Librerías castellanas por **44** » »
- Muebles cama por **29** » »

Lámparas y artículos de regalo. Gran variedad de modelos de plena actualidad.

### almacenes lázaro

(Frente Clínica Dr. Gila)

Sucursal en Aguilafuente

\* SERVICIO Y FACILIDADES \* SERVICIO Y FACILIDADES \* SERVICIO Y FACILIDADES

SERVICIO Y FACILIDADES



## MUNDO LABORAL

### Protesta por el intento de creación de «sindicatos amarillos» en la provincia

La Unión Sindical Obrera de Segovia nos remite un comunicado, en el que, entre otras cosas, dice lo siguiente:

«Con demasiada frecuencia se vienen produciendo en nuestra ciudad intentos de creación de sindicatos independientes de rama, dándose la coincidencia de que en cada uno de estos intentos aparezca siempre como protagonista algún personaje que se le conoce por su adhesión al sindicato vertical y, por qué no, al franquismo.

También se ha demostrado y comprobado que detrás de todo esto se esconden uno o varios cabecillas sindicales a nivel del Estado que se resisten a perder su liderazgo, ejercido durante tantos años que ya lo habían considerado como parcela de su propiedad y de ahí que recurran a estas artimañas, valiéndose de sus leales y del poder que todavía les queda, para seguir manejando y engañando a los trabajadores.

Todos estos proyectos de sindicatos coinciden en varios puntos, lo que prueba que obedece a una campaña montada a nivel del Estado: y así dicen ser apolíticos, libres, democráticos, etc. etc.; pero todos ellos se olvidan de dos puntos básicos y fundamentales, sin los cuales se puede asegurar que esos sindicatos, por llamarlos de alguna manera, son «amarillos» antes de nacer:

— El primer punto es «la solidaridad con todos los trabajadores del mundo y de una manera especial, claro está, con todos los trabajadores del Estado español». Por tanto, quienes por egoísmo, por conveniencias económicas, por orgullo o por el motivo que sea no se sienten solidarios y unidos de alguna manera con todos sus compañeros de trabajo de cualquier rama y condición, de alguna manera también están traicionando a su propia clase y de paso están haciendo el juego al capitalismo, que siempre ha aplicado el slogan de divide, y vencerás.

— El otro punto básico, que tampoco le hacen figurar estos sindicalistas en sus programas o estatutos, es «la firme decisión de reformar la sociedad actual hasta convertirla en una sociedad más justa, más libre, más laboriosa, más humana y más responsable», donde los trabajadores, además de su esfuerzo físico o mental, aporten también su inteligencia y en donde su participación sea una realidad. En otras palabras, esto es rechazar y condenar el sistema capitalista actual que considera a los trabajadores como simple mercancía, no importándoles fijar salarios mínimos y pensiones de verdadera vergüenza o decretar leyes que autorizan el despido libre, pues ellos sobre todo van buscando la ganancia y el lucro.»

#### COMUNICADO DEL SINDICATO DE TRABAJADORES DE LA CONSTRUCCION

En un comunicado que nos remite el Sindicato de Trabajadores de la Construcción de Segovia (STCS) indica que ha sido legalizado, al igual que otros sindicatos libres. Se trata, por tanto, de

una de las opciones que se ofrecen a los trabajadores, con la única particularidad que ésta es sólo para trabajadores que de alguna manera intervienen en la construcción y totalmente apolítico, ante la desaparición de la Organización Sindical vertical.

Añade el comunicado lo siguiente:

«Este sindicato unitario, para que responda a la inspiración unitaria de la mayoría y para que pueda acoger a todos los trabajadores de la construcción y su forma de pensar, es independiente de partidos políticos, de grupos ideológicos, religiosos y culturales; autogestionario, es decir que sus afiliados tendrán que ser los únicos que, según sus conveniencias e intereses, decidan las reivindicaciones por las que hay que luchar, las razones que puedan respaldarlas, la estrategia mejor a seguir para su consecución y cómo ha de ser su organización; humanitario con los demás, respetando la libertad personal de todos los que formamos el mundo laboral, procurando una vida política, social y económica, mejor para todos.

Este Sindicato de Trabajadores de la Construcción es un verdadero sindicato obrero, donde todos los trabajadores de la construcción se reúnen y organizan la defensa de sus derechos.

Nosotros hemos puesto en marcha este Sindicato como comisión promotora; ahora faltan organizarnos, no quedándonos los trabajadores de la construcción de Segovia y su provincia con los brazos cruzados como si los problemas laborales que tanto existen dentro de esta rama de la producción no nos afectasen, por lo que tenemos todos los trabajadores de la construcción una cita con nosotros, en nuestro domicilio social, Regimiento de Artillería número 41, segundo portal segundo bloque (La Albuera), si bien esta promotora pretende tener un contacto personal, en breve, con todos.»

#### EL VIERNES, ASAMBLEA DE LOS TRABAJADORES DE TRANSPORTES

La rama de transportes de la U.G.T., a petición de un gran sector de empleados y obreros de la misma, celebrará dos asambleas en la antigua Casa Sindical el próximo viernes, día 8. La primera a las once de la mañana, para todos los conductores y cobradores que tienen sus servicios a mediodía, y la siguiente, a las 8 de la tarde, para todos los que no hayan podido asistir a la primera.

El principal motivo de estas asambleas es dar a conocer a los trabajadores de esta rama las actividades de la misma y mantener un coloquio con todos los asistentes.

Dirigirán la palabra a los asambleístas Leopoldo Torres, abogado laboralista de la U.G.T., y Luis Somolinos, secretario de Organización. Asimismo intervendrán Javier Reguera García, secretario general de la Agrupación del P. S. O. E. de Segovia, y Angel García Nuño, secretario de Formación de la Federación de Segovia de la U.G.T.



## Notas de la Enseñanza

PRESIDENTE NACIONAL

colegio, en su sede, Simón Aranda, núm. 9, 2.º, Valladolid.

En la asamblea celebrada en Madrid por la Asociación Nacional de Profesores Números de Formación Profesional, ha sido elegido democráticamente presidente nacional don Angel García Martín.

Se trata de un profesor segoviano, licenciado en Ciencias de la Educación, que empezó su carrera docente en Segovia, y que ahora, desde el importante puesto que ha pasado a ocupar; puede prestar una gran ayuda para el desarrollo de las enseñanzas medias en su sección de formación profesional, especialmente cuando en nuestra capital va a construirse un Instituto Politécnico.

#### PLAZAS EN EL COLEGIO MAYOR SAN JUAN EVANGELISTA

El colegio mayor San Juan Evangelista de Valladolid convoca 105 plazas para el curso 1977-78, para cubrir entre estudiantes universitarios y de Escuelas Técnicas Superiores de este distrito universitario.

El plazo de admisión de solicitudes concluye el 30 de agosto.

La documentación puede solicitarse de la secretaría del

#### NECESITAMOS

### Empleada hogar

interna, con experiencia y responsabilidad. Familia numerosa. Hay compañera externa. Teléfono 2623037, Madrid.

### GUIA MEDICA Y SANITARIA

LUIS DE ANDRES SOLER

Cirujano-callista (Podólogo)

Consultas diarias de 4 a 8 salvo sábados y festivos. Roble 12 Tel. 411915.

### Centro Rehabilitación «La Piedad»

Afecciones congénitas y adquiridas

DR. MARCELINO DE ANDRES CUADRADO

Jefe del Servicio de Rehabilitación de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social

Rehabilitación de 9 a 2 y de 3,30 a 7,30

Consulta de 4 a 7,30 (excepto sábados)

Paseo Ezequiel González, 27

Teléfono 414445

#### ADJUDICACION DE TRASLADOS

Delegación Provincial de E. y C.— Se pone en conocimiento de los profesores de E. G. B. que hayan tomado parte en el último concurso general de traslados, que en el «Boletín Oficial del Ministerio de E. y Ciencia», número extraordinario correspondiente al 29 de junio de 1977, se publica la adjudicación provisional de destinos del citado concurso general, finalizando el plazo de reclamación contra esta resolución el próximo día 14 de julio.

En esta Delegación P. de Educación y Ciencia de Segovia podrán consultar la citada resolución.

#### PLAZAS PARA HIJOS DE MUTUALISTAS

Delegación de la Mutualidad General de Funcionarios Civiles del Estado.— Para conocimiento de los funcionarios civiles del Estado de esta provincia, por medio de la presente se hace saber que la Mutualidad General de Enseñanza Primaria, integrada en MUFACE, ha puesto a disposición de los hijos de huérfanos de asociados a otras Mutualidades de Funcionarios integradas automáticamente a esta General de Funcionarios Civiles del Estado, el 15 por ciento de las plazas disponibles en el colegio mayor «Juan Luis Vives», de Madrid.

El plazo de admisión de instancias concluye el día 23 de julio de 1977, debiendo satisfacer los admitidos una cuota de 8.500 pts. mensuales durante la permanencia en el citado colegio mayor.

Para mayor información, los posibles interesados podrán acudir a las oficinas de esta Delegación P., sitas en la calle Gobernador Fernández Jiménez, 20, 1.º, derecha, en días y horas hábiles de atención al público.

## VIDA CULTURAL

### Celso Gil Romano: Un poeta del pueblo, autodidacta, trabajador de la construcción

Celso Gil Romano, nacido hace 24 años en Villovela de Pirón, escritor autodidacta y obrero de la construcción de profesión, acaba de sacar a la luz su primera obra impresa, con el título de «Haz de letrillas al pueblo».

Celso no sólo se dedica a la poesía, sino también escribe novela teatro, etc.; como él mismo decía «todo lo que tenga contacto con el pueblo».

La pretensión de Celso es llegar a través de su pluma al pueblo obrero; prueba de



quien lo compra, para, por medio de estos encuentros, llegar directamente a su lector.

Próximamente tiene idea de editar otro nuevo libro siempre dentro de su línea particular.

Tres cosas importantes se pueden destacar de «Haz de letrillas al pueblo»: que es barata, de calidad y que estando dirigida al pueblo obrero está escrita por un obrero.

El libro está ilustrado con dibujos de M. Carballido, que ha plasmado realmente el sentido de la obra.

(Foto Aurelio M.)

EL DIA 14, PRESENTACION DEL LIBRO

El libro de Celso Gil Romano será presentado al público el próximo día 14, a las ocho de la tarde, en el bazar «Poetas»; entrada pública.

## Música

### Nuevamente, «Fulgor y muerte de Joaquín Murrieta»

Para el domingo próximo, a las diez y media de la noche, en la «Terraza Jardín», se anuncia la nueva presencia en nuestra ciudad del espectáculo musical que encabezan Olga Manzano y Manuel Picon. Se trata de «Fulgor y muerte de Joaquín Murrieta», una cantata impresionante, basada en el texto de Pablo Neruda, que estos mismos artistas escenificaron anteriormente en Segovia.

La obra musical alcanzó entonces un gran éxito —lo mismo que sucediera en los demás lugares donde ha sido presentada— y quedó un evidente deseo de tener oportunidad de presenciarla de nuevo. Por eso ahora, al cabo del tiempo, Luis Ribalta ha decidido traerla otra vez a Segovia, en el escenario de la «Terraza Jardín», con unos precios populares para la calidad del espectáculo, a fin de que sea asequible a un mayor número de segovianos.

## IGLESIA EN SEGOVIA

### 800.000 ptas. para obras en templos parroquiales

La Junta Nacional de Reconstrucción de Templos Parroquiales y Edificios de la Iglesia, órgano dependiente del Ministerio de la Vivienda, ha comunicado a la Delegación P. de la Vivienda que, en sesión celebrada por dicha Junta, han sido aprobadas las propuestas de auxilios económicos, para efectuar obras en los templos parroquiales y edificios de la Iglesia de Segovia capital y provincia que a continuación se relacionan:

Madrona, templo Nuestra Señora de la Cerca, 150.000 pesetas.

Rapariegos, monasterio de Madres Clarisas, 50.000.

Santa María la Real de Nieva, templo N. S. de la Soberanía, 50.000.

Segovia, templo El Salvador, 100.000.

Segovia, templo San Marcos, 100.000.

Segovia, colegio de Madres Oblatas del Stmo. Redentor, 50.000.

Segovia, monasterio cisterciense San Vicente el Real, 50.000.

Siguero, templo San Martín, 100.000.

Villacastín, templo San Sebastián, 100.000.

Boceguillas, templo parroquial, 50.000 pesetas.

Estas obras representan una inversión total de pesetas 800.000.

## Encuesta entre los usuarios del teléfono

### A fin de lograr determinados objetivos ante la C. T. N. E.

La Organización de Consumidores y Usuarios está realizando una encuesta entre los usuarios del teléfono y la telecomunicación en nuestra provincia en orden a conocer su opinión sobre los objetivos que se persiguen en relación con el servicio telefónico.

Como objetivos a corto plazo se fijan los de obtener un duplicado del contrato de abono suscrito con la compañía, que hoy dispone el único ejemplar con firma del abonado; alcanzar de la compañía que edite un folleto comprensivo de las tarifas y prácticas comerciales, utilizando un lenguaje asequible al gran público; instalación de un contador en el domicilio del usuario, a semejanza del que existe para los servicios de agua y fluido eléctrico, en el que se practiquen anotaciones periódicas por el personal de la compañía respectiva, lo que permita un fácil control por parte del usuario; conseguir de la Compañía Telefónica Nacional de España expida recibos mensuales con el debido detalle, expresando con claridad e independencia los conceptos e importes de la facturación. Las conferencias interurbanas e internacionales deben figurar con todos los datos, evitándose así la indefensión en que se encuentran los usuarios a la hora de efectuar reclamaciones a la Compañía, la delegación del Gobierno y los juzgados y tribunales; reconocer el derecho de audiencia de los consumidores, de modo que antes de dictar disposiciones que afecten al contrato de abono o a las prácticas comerciales de la compañía, se conceda a los usuarios oportunidad de manifestar lo que a su derecho convenga, solicitar y aportar dictámenes de técnicos de su elección y proponer y practicar las pruebas que proponga y sean pertinentes; lograr de la Compañía Telefónica y de la Administración Pública se dé a conocer el programa y calendario de instalaciones en las zonas, ciudades y municipios, de modo que los adquirentes de pisos y locales puedan estar enterados del tiempo que habrán de esperar a obtener el servicio telefónico; reducir el periodo de espera para la instalación de teléfono a un promedio de tiempo que progresivamente disminuya el de quince meses, que rige en la actualidad, y una mejor y más amplia red de cabinas telefónicas y una más adecuada y exigente conservación, y un mejor y más exigente servicio de reparaciones de los teléfonos públicos instalados en lugares de fácil acceso al usuario.

Los objetivos a medio plazo son los siguientes:

Reunión conjunta de representación de los órganos administrativos y la Delegación del Gobierno, Compañía Telefónica y usuarios para revisar el texto del contrato-tipo y las prácticas comerciales, que deben ser fruto del acuerdo tripartito; establecer un acuerdo igualmente tripartito sobre régimen de tarifas, proporcionando a los usuarios cuantos datos técnicos, económicos y financieros requieran para formar su opinión y hacer la oportuna propuesta; reducir a meros gastos administrativos los de cambio de titular de un teléfono ya instalado, cuya cuota de instalación fue anteriormente satisfecha, y asimismo los de traslado de domicilio respecto del nuevo teléfono, cuando se encuentre en funcionamiento en el nuevo lugar de utilización; suprimir los gastos que ahora se reclaman al usuario por la compañía cuando se produce el fallecimiento del titular del abono, en el supuesto de que sean continuadores en la propiedad o el uso por cualquier título válido la viuda o los descendientes directos, durante dos transmisiones, por analogía a lo que sucede en la Legislación de Arrendamientos Urbanos, por subrogación en el lugar del inquilino fallecido; permitir asimismo a los usuarios que intervengan con sugerencias y propuestas en los planes, programas y calendario de nueva instalación y ampliación del servicio telefónico; incorporar también a la Delegación del Gobierno uno o más asesores, designados a propuesta de los usuarios; reconocer a los usuarios un título de obligación correlativo a las aportaciones que de él se hayan obtenido por el concepto y con destino a financiación de inversiones, y proponer a la Administración que sean propuestos en favor de representantes de los usuarios algunos de los puestos del Consejo de Administración de las entidades prestadoras del servicio telefónico.

Finalmente, como objetivos a largo plazo, se señalan éstos: Admitir la participación del usuario en los órganos de gestión de la Compañía Telefónica Nacional de España en posición paritaria respecto de los titulares de acciones, y admitir el derecho de propiedad de los usuarios en proporción a las aportaciones realizadas para la financiación de inversiones.



ello es el precio popular de su reciente obra, 100 pesetas, que viéndola en las librerías pierde un duro por ejemplar. Pero a él le gusta venderlo en mano y charlar con

RIBALTA PRODUCCIONES PRESENTA EL GRAN ESPECTACULO **FULGOR Y MUERTE DE JOAQUIN MURRIETA** de Pablo Neruda con **OLGA MANZANO y MANUEL PICON** y su grupo sudamericano con el indio **JUAN** Domingo, 10 de julio 10,30 noche **TERRAZA JARDIN** entrada 150 pesetas



# Información Local

## SUCESOS en la capital y provincia

Ayer, dos colisiones  
de vehículos

Según información recibida por el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, ayer ocurrieron dos accidentes de tráfico en las carreteras de nuestra provincia.

Uno de ellos fue a las 10,15 horas en el punto kilométrico 62,300 de la carretera nacional VI, travesía de San Rafael, donde un camión colisionó con un turismo, resultando los conductores ilesos y los vehículos con daños de escasa importancia.

El otro sucedió a las 17,45 horas en el kilómetro 11,250 de la carretera local Cuéllar-Arévalo, término de Narros de Cuéllar; en este punto un turismo colisionó con una motocicleta, resultando los conductores ilesos y los vehículos quedaron con daños de menor importancia.

## Empresas

### No hubo acuerdos en la reunión de los carniceros

En la Delegación Provincial de la AISS se ha celebrado una reunión convocada por la recientemente constituida «Asociación Segoviana de Carniceros-Charcuteros», que presidió su titular, don Antonio Herrero.

La convocatoria despertó poco interés entre los profesionales de esta actividad, pues a la misma sólo concurrieron unos 45 carniceros de la capital y provincia.

A lo largo de la reunión se discutió mucho, pero no se llegó a ningún acuerdo en concreto, poniéndose de relieve que existen alguna incompatibilidades en la opinión de estos profesionales; se dio el caso concreto que uno de los reunidos acusó el hecho de que en la presidencia sólo figurasen comerciantes de carne congelada.

También se intentó someter a debate la posible adhesión de la Asociación a la Federación Empresarial Segoviana, pero el tema quedó pendiente para una próxima reunión, que, a juicio de la mayoría,

debería ser convocada en domingo o festivo, para que puedan asistir un mayor número de profesionales.

### LOS TRANSPORTISTAS, CONTRA LOS IMPUESTOS

En el salón de actos del Colegio Claret, ha celebrado asamblea general la Agrupación Segoviana Empresarial de Transportes (ASETRA).

Se trataron los seis puntos que figuraban dentro del orden del día, prolongándose la reunión hasta pasadas las 3 de la tarde, habiendo comenzado a las 11,30.

Tras darse lectura y aprobarse el acta de la asamblea anterior, se procedió a la entrega de carnets a los socios asistentes; a los no asistentes se les enviará por correo.

La entrega de estatutos no se pudo llevar a cabo ya que se encuentran confeccionándose en la imprenta.

Fueron aprobadas las cuotas de 250 pesetas por mes y empresa, más 50 pesetas por vehículo y empresa; la empresa que posea más de diez vehículos únicamente cotizará por diez. Las cuotas serán ingresadas trimestralmente.

Por mayoría se aprobó el ingreso de ASETRA en la Federación Empresarial Segoviana.

El siguiente tema a tratar fue la organización de actos para el día de San Cristóbal, decidiéndose en principio celebrar una misa y un desfile-bendición de vehículos.

Para finalizar se desarrolló un turno de preguntas y aclaraciones, tratándose principalmente los temas del pago del canon de coincidencia y del impuesto municipal de circulación de vehículos; la asamblea acordó enviar sendas cartas a la Dirección General de Transportes Terrestres y al Ayuntamiento, así como recomendar a los empresarios transportistas que no paguen estos impuestos hasta que no tengan igual carácter en todas las provincias.

### Empleado de hogar

La asistencia sanitaria y prestación farmacéutica a cargo de la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar le abonará el 75 por 100 del salario mínimo interprofesional, a partir del veintinueve día de iniciada aquella, siempre que esté en alta, al corriente en el pago de cuotas y reúna las demás condiciones exigidas.

## Publicaciones

### Guía socio - asistencial de Segovia

La Administración Institucional de Servicios Socio-Profesionales de Segovia acaba de hacer pública, bajo la dirección del propio delegado provincial, don Manuel Martínez Llácer, una «Guía socio-asistencial de Segovia.»

Como se dice en la presentación de la obra, nuestra sociedad camina hoy hacia formas organizativas de carácter asistencial, transformando los viejos esquemas —beneficencia, previsión, Seguridad Social— en nuevas estructuras que protejan a toda persona en situación de necesidad, precisamente por esa misma transformación, uno de los problemas que tiene el hombre de hoy, en una sociedad tan compleja como la nuestra, es acceder por sus propios medios al conocimiento de los organismos, instituciones y

centros que pueden ayudarle. De ahí, pues, que esta «Guía» la consideremos de gran utilidad, y a buen seguro que encontrará un eco muy favorable entre la población segoviana.

A lo largo de sus cerca de doscientas páginas, se pormenorizan todos los estamentos, entidades y realizaciones particulares que forman el entorno a la vida provincial tales como los transportes, comunicaciones, agricultura, residencias, hogares, centros recreativos, asistencia sanitaria, entidades de ahorro, comercio, centros de rehabilitación, enseñanza, medios de comunicación social, ocupación del ocio, trabajo, vivienda, etc., señalándose asimismo la estructura y funcionamiento de la A. I. S. S.

## SEGOVIA RELIGIOSA

### NOVENARIO A LA VIRGEN DEL CARMEN

Se celebrará del 7 al 16 de julio, en los Padres Carmelitas de Segovia.

Todos los días, durante la novena habrá misas de comunión a las 7 y 8,30 de la mañana. Al final de cada misa se dirá la novena.

Por la tarde, ejercicio del rosario y novena, a las 7,30; a las 8, misa con homilía en el altar de la Virgen del Carmen.

Será orador del novenario el P. Agapito García Hernán-

dez, O.C.D., superior y director de la residencia «San Juan de la Cruz».

El día 15, gran vigilia de la Virgen, a las 7 de la mañana, rosario de aurora pasando por San Marcos, el Santuario de Nuestra Señora de la Fuencisla, al Carmen. Los actos vespertinos, como en días anteriores.

sa y a continuación procesión por la alameda de la Fuencisla, finalizando con la Salve solemne.

El día 16, festividad de la Virgen del Carmen, a las 7 y 8,30 de la mañana, misa de comunión general; a las 12, misa solemne con homilía; 7,30 de la tarde, rosario, m-

El día 10, domingo, se hará una colecta especial para el sostenimiento del Seminario de futuros carmelitas descalzos.

### EN LAS MADRES CARMELITAS

También las Madres Carmelitas honrarán a la Virgen del Carmen, el día 17, domingo. A las 7, rosario, ejercicio misa con homilía, visita de altares y salve solemne; orador P. Eliseo García, O.C.D. En estos cultos toman parte el Carmelo Seglar como de su fiesta. Al final, rezo de vísperas.

El día 18, la misa vespertina de las ocho será aplicada por los difuntos del Carmelo Seglar y Cofradía del Carmen.

Durante la novena habrá servicio de autobuses urbanos por la tarde. Saldrán de la Pl. de Franco, a las 7,15, a las 7,20 de la plaza Oriental, directo al Carmen.

### BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO GACETA DE MADRID

(5-7-77)

OBRAS PUBLICAS.— Resoluciones por las que se anuncian el concurso oposición libre para cubrir una plaza de capataz de cuadrilla vacante en la plantilla de la provincia de Segovia; concurso-oposición libre, de carácter nacional, para cubrir dos plazas vacantes de camineros, más las que pudieran producirse hasta la terminación de los exámenes de la plantilla de la provincia de Segovia; concurso-oposición restringido para cubrir una plaza de capataz de brigada vacante en la plantilla de la provincia de Segovia.

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO.— Orden sobre financiación de viviendas de protección oficial (grupo primero) que se destinan a acceso diferido a la propiedad.



## Caja de Ahorro y Monte de Piedad de Segovia

### NUEVOS NUMEROS DE TELEFONO

Para poderle atender más rápidamente, hemos instalado nuevos teléfonos para los servicios concretos de la oficina central que indicamos:

- AHORRO: 41 35 22
- INTERCAMBIOS: 41 15 11
- OFICINAS URBANAS Y PROVINCIA: 41 33 11
- CREDITOS: 41 15 72
- MECANIZACION: 41 15 87
- SECRETARIA DIRECCION: 41 17 16
- SECRETARIA GENERAL: 41 31 77
- ASESORIA JURIDICA: 41 18 38

Además puede seguir utilizando la centralita (41 44 90 y 41 53 97) para el resto de los servicios o incluso para los antes indicados.

## Declaraciones del vicepresidente para la Defensa

El teniente general Gutiérrez Mellado, vicepresidente para la Defensa, ha hecho unas declaraciones a Europa Press en las que, entre otras cosas, dice:

—¿Qué ventajas representa frente a la existencia de los anteriores Ministerios militares?

—Facilita, entre otras cosas, la gestión y empleo de todos los recursos que han de contribuir a la defensa nacional, así como realizar una política conjunta de armamento, material y equipo, lo que ha de suponer, sin duda, un mayor rendimiento de los medios financieros disponibles.

—¿Qué planes tiene como ministro de Defensa?

—Conseguir, en líneas generales, una capacitación de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire que responda a las necesidades de unas Fuerzas Armadas más modernas y a las ilusiones de los hombres que las integran.

—De cara a la opinión pública, ¿podría explicar lo que supone su pase a la situación de reserva?

—Como usted puede comprender, el tomar la decisión de solicitar mi pase a la situación militar de reserva, que como sabe es irreversible, ha supuesto para mí un sacrificio duro, pues representa el no poder volver a desempeñar un destino militar activo. A pesar de ello, he considerado, y así se lo expuse a Su Majestad el Rey, que en dicha situación puedo desempeñar con mayor independencia y eficacia las altas responsabilidades que me han confiado y contribuir a deslindar más claramente la función político-administrativa de la de mando militar.

## Situación pestilente en Valladolid

Valladolid, 6.—Los trescientos cincuenta trabajadores del Servicio Municipal de Limpieza de Valladolid que se mantienen en huelga han sido despedidos al negarse a incorporarse a sus puestos. El Ejército se ha hecho cargo del servicio de recogida de basuras de la ciudad, que se encuentran almacenada en las calles y que saciona a unas 1.400 toneladas.

Los incidentes promovidos por este motivo fueron de carácter grave, sobre todo en el barrio de La Rodilla, donde se formaron auténticas barridas con la basura. Los vecinos arrojaron desperdicios contra las fuerzas antidisturbios, que audieron a dispersarlos utilizando tiros al aire de pistola y metralleta. Hubo varias detenciones, aunque no se sabe si se produjeron heridos.

## EL P.T.E. QUIERE QUE LE LEGALICEN

Madrid, 5.—Eladio García Castro, secretario general del Partido del Trabajo de España, ha solicitado en el Ministerio del Interior la inscripción, sin más trámite, de su partido en el Registro de Asociaciones Políticas.

En el escrito se recuerda que la solicitud de inscripción se llevó a cabo el 15 de febrero.

Alude también la instancia, dirigida al señor Martín Villa, al carácter democrático del partido, carácter reconocido por destacadas personalidades de la vida política española en un documento suscrito el 30 de octubre pasado, y a la situación del P.T.E. en las elecciones, a las que no pudo concurrir con su propio nombre.—Cifra.

## UNION DE TRABAJADORES DE HOSTELERIA (INDEPENDIENTES)

CONVOCATORIA DE TODOS LOS TRABAJADORES DE HOSTELERIA DE SEGOVIA Y SU PROVINCIA

Queridos compañeros: Ante la inquietud que sentimos respecto de la problemática existente en el sector de la Hostelería, en el que trabajamos, y llegando el momento de tomar conciencia de la creación de un Sindicato independiente de toda actividad política enfocado exclusivamente a temas profesionales y reivindicativos, te convoco a la reunión que celebraremos el próximo día 13 de julio, miércoles, a las 5,30 de la tarde en los locales de la antigua Casa Sindical.

Agradecemos tu segura presencia, ya que en la reunión se tratará de temas que de alguna forma te afectan personalmente.

Un grupo de compañeros.

## TIEMPO



De nuevo el tiempo se inestabiliza en la mayor parte de las regiones de España. Las tormentas y los chaparones serán frecuentes hoy, en especial por la tarde en la mitad norte de la Península y en las tierras del interior de la mitad sur. Las regiones más soleadas serán las del sur y sureste de la Península, así como Baleares y Canarias. Las temperaturas tenderán a descender de forma general, muy especialmente en la mitad noroeste de la Península.

Meseta norte: Nubes y claros por la mañana y cielo muy nuboso por la tarde con riesgo de tormentas dispersas, más probables en las zonas montañosas. Temperaturas suaves.

TELEFONOS

DE EL ADELANTADO

Administración: 414696  
Redacción: 414697  
Dirección: 414698

## EN POCAS LINEAS

El primer congreso de la Organización Revolucionaria de Trabajadores «O.R.T.», se reunirá en Madrid en la segunda quincena del mes de agosto y se elegirá un nuevo comité central.

Por espacio de unas cinco horas ha permanecido reunida ayer tarde la comisión permanente de la asamblea de parlamentarios catalanes, presidida por Joan Raventós. El único acuerdo que trascendió a la prensa, facilitado por el señor Raventós antes de que la reunión finalizara, fue el de acudir a visitar al presidente de la Generalitat, Josep Tarradellas, el próximo jueves en París, donde se celebrará una reunión de trabajo bajo su presidencia.

Ha sido aplazado el juicio que hoy había de celebrarse en la Magistratura de Trabajo número 16 por el despido de los cuarenta trabajadores que componen la plantilla del «Centro Colón». Esta resolución ha sido tomada por el magistrado decano de los de Madrid, a través de un telegrama enviado a los trabajadores. La nueva fecha para la celebración de la vista es el sábado, día 9, a las 10 de la mañana. Un portavoz de la asamblea de trabajadores del «Centro Colón» ha manifestado a «Cifra» que este aplazamiento dificulta las acciones de solidaridad previstas por las centrales sindicales para presionar ante la empresa.

Han sido puestos en libertad bajo fianza de 75.000 ptas. cada uno Alajandrina Morales López y Juan Arana Repullo por una orden judicial del Juzgado Central de Instrucción núm. 1 de la Audiencia Nacional. Son presuntos miembros del FRAP.

## EL SEÑOR QUE NO TENIA GANAS



ESCRITA Y DIRIGIDA POR ALFONSO PASO

TERRAZA JARDIN

Jueves, día 7 de julio - 11 noche

Pequeña noticia

## Si eres alicantí...

Un candidato quiso jugar a pareados con su apellido en la campaña electoral. Y se quedó en candidato. No creo que por la poesía en sí, más bien por la particularidad condicional, que ha dado malos resultados en las elecciones. El «si eres» o «si quieres» ha fracasado. El personal ha preferido lo directo. «El centro es la democracia». «El socialismo es la libertad». Incluso lo imperativo: «Hay que...». Y en Alicante ha ocurrido lo mismo. Pasando el tiempo veremos si el condicional, o el imperativo, se llevan el gato al agua. Porque el personal estará más práctico, piensa uno. Y admitirá menos imposiciones, y menos imágenes rosas, y hasta es posible que le dé por pensar. Como al del bar de Torreveja:

—Mire usted, amigo, menos periódicos y la caja es la que manda: a estas alturas la mitad de caja que el año pasado. Y el año pasado, la mitad de caja que el anterior.

Y luego dicen que el pueblo no entiende de estadísticas. El señor del bar de Benidorm se extiende y extiende en consideraciones que se traducen fácil:

—Cuando vendíamos la coca-cola a diez pesetas ganábamos más que ahora, que la vendemos a veinte. ¿Usted me entiende?

Yo le entiendo, aunque no bebo coca-cola. Los ediles de Alicante se reúnen un día si y otro también para discutir si deben seguir reuniéndose o no deben seguir reuniéndose, visto el resultado. Las intervenciones adquieren ribetes líricos (hablan de amaneceres y de puestas de sol, y de vientos acariciando palmeras) y el personal es numeroso en las sesiones, y aplaude intervenciones. Y los ediles van decidiendo si los aplausos son «románticos», «fascistas» o «pragmáticos» que es el mayor insulto que puede dedicarse a un aplauso. Los que me parecen pragmáticos de verdad son los vecinos de Campello. Tienen una calle que se llama «Calle del Alcalde». Puede ser una medida inteligente a seguir por nuestros municipios. Se queda bien con todos y se evitan complicaciones. Dedicar calles al presidente del Gobierno, avenidas al ministro de Agricultura, plazas a los diputados a Cortes y travesías al gobernador civil. Así vale para todos y sucesivamente. Claro es que no se precisa ir tan lejos para admirarse de una idea así: muy cerca tenemos el segoviano pueblo de Muñoveros con su plaza de la Constitución ahí vigente desde antes, a través de, y para siempre.

Por lo demás la Costa Blanca sigue como siempre. Menos extranjeros aún, y por tanto menos letreros en inglés, y casi ninguno en valenciano. Hasta el estatuto lo piden en la lengua de Cervantes, y eso hablando en general. El Mediterráneo sigue siendo el Mediterráneo, y el que más o el que menos anda a la espera de veraneantes a los que no cobrar mucho por los pescaditos o por las gambas rojas para no asustar, que los Seguros Sociales hay que pagarlos y dos meses son pocos meses si no se hace caja en cantidad, aunque sea en pesetas. Una paella de treinta duros es una señora paella, y en una de cuarenta le tocan a uno hasta tres cigalas. Pequeñas, pero tres.

¿He dicho que el mar Mediterráneo sigue siendo el mar Mediterráneo? El sol también; también sigue siendo el sol. Y el viento de Levante...

José Antonio FLOREZ VALERO

## Investigación en arcilla para conocer la vida

Las arcillas permiten tener un conocimiento de la estructura y del comportamiento de las membranas de las células de los organismos vivos, parte fundamental para comprender la vida de los seres multicelulares, según una investigación que se viene realizando en la sección físico-química del Instituto de Edafología del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, que dirige el doct. Rausell.

El conocimiento de las propiedades de los complejos orgánicos de la arcilla ha permitido ya evaluar relaciones de interés en bioquímica, en particular para el estudio de biomembranas y en física de polímeros (plásticos). De esta forma, la arcilla, material más simple, sirve para comprender problemas más complejos de la materia viva y son utilizados en esta investigación como una auténtica prototipo para el estudio de las membranas de la materia viva.

# EL SEGOVIANO JUAN VILLEGAS Y SUS ORDENANZAS

## Se destinaron a regir las encomiendas indias en Nueva Segovia de Barquisimeto

El padre misionero claretiano Juan de Frutos, natural de Uruñeas, nos escribe desde Caracas, donde ejerce su apostolado desde hace años, remitiéndonos un interesante artículo que acaba de publicarse en el diario «El Universal», de la capital venezolana. Dicho artículo se refiere a un ilustre segoviano, Juan de Villegas, fundador de Nueva Segovia de Barquisimeto, y a su obra en aquellas tierras, por lo que nos complacemos en reproducirle íntegramente.

Las ordenanzas dictadas por don Juan de Villegas para regir las encomiendas de indios repartidas por él en los términos de Nueva Segovia de Barquisimeto han sido juzgadas en nuestra época como el primer estatuto de legislación indiana de Venezuela, y la fecha de su instauración fue escogida para la celebración conmemorativa del cuarto centenario de la fundación de Barquisimeto, ya que no se tenía a la mano, ni aún se ha localizado el acta de fundación de la referida ciudad.

Instrumento de ingente valor histórico, las ordenanzas se las aprecia, al par, como una de las más conspicuas expresiones del espíritu civilizador y humanitario de aquel gran conquistador, quien ya empezaba a deponer, ante la empresa aún inconclusa de la guerra de conquista, los arreos bélicos y el empeño heroico y batallador, para consagrar sus afanes, aguante el mar Océano, a una obra fecunda de colonización.

El prestigioso historiador y genealogista Dr. Ambrosio Herrera, Individuo de Número de la Academia Nacio-

nal de Historia, publica en Barquisimeto en el año de su fundación, las ordenanzas de que habla el Dr. Herrera, C. A. Artes Gráficas, Caracas, 1946). El autor, en la citada obra, que Villegas los conquistadores más progresistas y el más civilizador que vino de España a esta tierra, y agrega: «Incansable en el trabajo al descubrimiento de tierras y minas, empresa de explotación minera y constructor de gobierno e incansante en el fecundar pueblos en el amplio territorio por muchas las obras con que enriqueció las huellas innobles en el recuerdo de los conquistadores muchas las cosas que se realizaron por haberse enorgullido el tiempo cuando amplias las áreas luminosas de sus ideas».

En folleto intitulado «La legislación de Venezuela» (separado de la obra «Historia de Venezuela», tomo I, núm. 1), el doctor Joaquín Gabas también Individuo de Número de la Academia de Historia, denominó la ordenanza de Villegas «Doce Tablas», y dice de ellas que son «el elemento legal que por su antigüedad y por su carácter mixto, esto es, encaminadas a proteger, dentro de cierto límite, la vida social del indio». En «doce capítulos» que contienen el desarrollo de toda la práctica de colonización en el valle de Barquisimeto, se reparte, en alrededor de 60 artículos, la población indígena; y se un carácter mixto, esto es, encaminadas a promover los intereses de los encomendados y proteger, dentro de cierto límite, la vida social del indio. Se dispone, por ejemplo, que los encomendados deben prestarse ayuda a la sumisión de cada uno de los titulares de las minas, y se fomenta la solidaridad entre éstos. Se prohíbe, por otra parte, «a las minas» como se decía entonces, con el fin de no sin provocar la protesta de los indios.

Otros autores actuantes en esta página, han apoloizado con ordenanzas de Juan de Villegas. Mas si yo como sería lo justo, de suyo estrecho, que llenar en este importante diario, por el complemento logístico del presente.

Por lo demás, de los precisos vínculos genealógicos en el primer de los autores nombrados, Dr. Herrera, de Barquisimeto directamente de don Juan de Villegas, la Colonia y a todo lo largo de la vida representativos de esa rama, siempre en posición social y, en algunos periodos, influencia económica, nunca hicieron mención alguna de orgullo en su linaje, y prefirieron como una valía subjetiva de excelencia de ostentación y vulgar insulsas.

## IGLESIA, HOY

### Documento vaticano sobre la escuela católica

Las objeciones hechas a la escuela católica, al considerarla «institución clasista, superada e incapaz de formación auténtica», contribuyeron a que la Sagrada Congregación para la Educación Católica publicara un documento sobre «La escuela católica».

Tal documento se justifica por el especial relieve que el Concilio Vaticano II a través de las constituciones «Lumen gentium» y «Gaudium et spes», dio al tema de la educación.

El documento está dividido en siete capítulos. El primero de ellos trata de la «escuela católica y la misión salvífica de la Iglesia» y dice que la escuela forma parte de la misión salvífica de la Iglesia según el designio divino.

Añade que «la Iglesia, escuchando a la actual sociedad pluralista, propone el pensamiento cristiano, se esfuerza por formar personalidades equilibradas, comunidades cristianas convencidas, sostiene el principio del pluralismo escolar, responde con las escuelas católicas a las actuales exigencias de colaboración y ratifica el valor de la escuela católica».

El segundo capítulo versa sobre la problemática actual en torno a la escuela católica y sale en defensa de las objeciones de «hard proselitismo» y rechazo de las instituciones de la Iglesia.

El tercer capítulo considera a la escuela como el lugar de la humanización por medio de la asimilación sistemática y crítica de la cultura, e insiste en la dimensión ética del aprendizaje.

El proyecto educativo de la escuela católica es el tema del cuarto capítulo. Los fines de la escuela católica, dice el documento, «son lograr una síntesis entre cultura y fe y entre fe y vida».

La personalidad del educador merece una atención especial en el documento vaticano. Le considera «testimonio responsable y operante de las virtudes cristianas» y agrega que la escuela católica es lugar de encuentro de las comunidades cristianas.

Los destinatarios de la enseñanza católica, continúa el texto del cuarto capítulo, son «en primer lugar los que carecen de medios económicos, o están privados de la ayuda y del afecto familiar, o están alejados del don de la fe».

El capítulo quinto trata de las responsabilidades de la escuela católica de hoy, las cuales exigen «conciencia de la propia identidad, autocritica constante y continua atención a las sugerencias de todos los educadores, incluso de los que trabajan en escuelas estatales».

El capítulo sexto describe las líneas operativas de cuantos trabajan en el campo de la enseñanza. El documento describe sus derechos y deberes e insiste en la validez del apostolado escolar.

El texto subraya que, dada la situación económica de algunas escuelas católicas en algunos países, el estado contribuyó con ayudas, lo cual es laudable para el documento porque garantiza el pluralismo escolar.

En el séptimo y último capítulo el documento vaticano exhorta al apostolado escolar, adaptándose a las actuales exigencias, con convencimiento de la validez de la escuela católica.

El texto concluye animando a las conferencias episcopales y «a todo el pueblo de Dios» a poner en marcha estas iniciativas, que «son premisas para ulteriores ahondamientos».

## ACCESORIOS LA UNIÓN. INSTALE FUNDAS

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

y el interior de su turismo cambiará de aspecto. Gran surtido

## 230 PLAZAS SIN TITULO - SOBRE 300.000 PTS. AÑO

Convocadas para 230 plazas de AGENTES JUDICIALES. AMBOS SEXOS. Desde 21 años, sin límite de edad. NO SE EXIGE TITULO. Ejercicios fáciles que puede preparar en su domicilio con nuestros cursos de FALTA MECANOGRAFIA, NI TAQUIGRAFIA, NI IDIOMAS. En la última convocatoria obtuvieron el primer premio. ESTA MAGNIFICA convocatoria obtiene el primer premio. Pidan URGENTE programa, modelo impreso de instancia y amplias instrucciones, acompañadas en sellos de Correos. Dirijase a JURISPERICIA, Jardines, 3, MADRID-14.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO DE INFORMACIÓN E INTERESES GENERALES Y LOCALES

## Hoy hace 75 años decía:

### CRONICA DE LA SEMANA

La policía es la que nunca suda y dicho está que me refiero a la policía española. Acostumbrada a detener a los carteristas sin variar el procedimiento de los guardias de «La verbera de la Paloma», está desorientada tras la de Cecilia Aznar.

Esta heroína, o lo que sea, del crimen de la calle de Fuencarral es un fantasma que se ha hecho cóctel en pocos días.

Cayla le ha dedicado 3 artículos, como si fuera poco menos que un «Garibaldi». En el japonés, va a salir en una pieza. El heredero del asesinado pone su descubrimiento a prueba de cinco mil pesetas y el Gobierno también ofrece donativos a quien presente a Cecilia.

Lo malo es que la crema de los timadores está veraneando. De lo contrario, era de temer un timo de nuevo género.

La presentación de una Cecilia falsificada.

Vamos con Segovia.

En las bases de la celebración de los juegos florales hemos incluido una que dice, que al poeta premiado con la flor natural se le participará telegráficamente el triunfo. Eso es lo mismo que por anticipado asegurar que aquí no tenemos poetas que hayan de merecer tal honor. Los vates locales deben protestar por la frase. O irse de veraneo para que se les pueda avisar por telégrafo.

De lo contrario será faltar al reglamento. O establecer un inmediato morse a domicilio.

De todos modos, el conflicto es serio.

La infanta ya está en La Granja.

En Segovia no conocemos otra infanta que a S.A.R. doña Isabel de Borbón. Con ella, viene la vida para el pueblo de San Ildefonso. Con ella viene la esperanza para cientos de necesitados de la provincia. Con ella viene la animación veraniega a la ciudad.

Ella, como las golondrinas, vuelve a su precioso rincón de Segovia.

Segovia la sonrre y la venera.

¡Viva la infanta!



## El Señorío de Castilla

La Boutique del Regalo

PLAZA DE FRANCO, 11

ORFEBRERIA  
VAJILLAS  
CRISTALERIAS  
CUBERTERIAS  
ARTICULOS DE REGALO  
«LISTAS DE BODAS»

## Seleccionar buen gusto también es un arte.

## La O.U.A. reconoce como único representante rodesiano a la Alianza del Frente Patriótico

Libreville (Gabón), 5.—La Organización de la Unidad Africana (O. U. A.) ha reconocido hoy a la Alianza del Frente Patriótico como el único movimiento nacionalista indígena que lucha contra el régimen de minoría blanca que rige en Rodesia, según ha anunciado en Libreville el ministro de Asuntos Exteriores de Nigeria, Joseph Garba.

El canciller nigeriano manifestó a los reporteros que en la resolución «ad hoc», propuesta a instancias de Zambia en una reunión de jefes de Estado de la O. U. A., no se hacía mención alguna de otros movimientos nacionalistas nativos africanos de Zimbabwe, tales como los grupos guerrilleros encabezados por Joshua N' Komo y Robert Mugabe.

El brigadier Joseph Garba, que hizo esta declaración dirigiéndose a los periodistas en conferencia de prensa, declaró que, a partir de ahora, todo el apoyo militar, político y diplomático se otorgaría a la Alianza del Frente Patriótico.

Añadió que no se había recurrido a votación sobre esta materia; pero agregó que muchas delegaciones habían hablado acerca de ella.

Concluyó diciendo que se habían introducido enmiendas de orden menor a la propuesta zambiana. No facilitó más detalles.—Efe.

## PANORAMICA

mundial



**U. S. A.:** Un informe del Congreso norteamericano descarta hoy que los partidos comunistas de Europa Occidental puedan controlar los Gobiernos en un futuro inmediato, aunque es posible que participen en ellos en un plazo de dos a cuatro años.

\*\*\*

El recién inaugurado oleoducto de Alaska dejó ayer de bombear sus crudos después de un fallo mecánico en una de las válvulas de vaciado. El oleoducto que se abrió el pasado mes después de casi diez años del descubrimiento del petróleo en Alaska, llevara las reservas petrolíferas desde el norte de aquel estado, en la bahía de Prudhoe al puerto libre de Hielos de Valdez.

**R. F. A.:** El canciller de la República Federal de Alemania inicia hoy su viaje a Norteamérica. Visitará en primer término Canadá, donde tiene previstas conversaciones con el primer ministro canadiense Pierre Elliot Trudeau. Del 13 al 15 de julio, el canciller Schmidt, acompañado del ministro federal de Asuntos Exteriores Hans-Dietrich Genscher, realizará su visita oficial a los Estados Unidos.

\*\*\*

Se está celebrando estos días el sexto centenario de la catedral de Ulm que con 161 metros cuenta con la torre catedralicia más alta del mundo. La colegiata de Ulm es el único ejemplo de iglesia alemana que no fue construida por príncipes civiles o eclesiásticos sino con aportaciones privadas de los habitantes de esta antigua ciudad imperial, a orillas del Danubio.

**LIBANO:** Los nuevos enfrentamientos armados sostenidos ayer en el sur del Líbano por comandos izquierdistas y derechistas han dado lugar a nuevos llamamientos para que se destaquen a la región unidades regulares militares o tropas árabes a fin de que impongan definitivamente la paz.

**RUMANIA:** El partido comunista de Rumania ha lanzado hoy una ardorosa defensa del eurocomunismo, señalando un profundo desacuerdo con los criterios sustentados por la Unión Soviética.

**LUXEMBURGO:** Los ministros de Asuntos Exteriores de la Comunidad Económica Europea, tras su reunión en Luxemburgo se han mostrado muy interesados en la adquisición de uranio procedente de Canadá. Sin embargo la mayoría de los ministros se mostraron poco inclinados a acceder a las demandas de control sobre el reprocesado de combustible irradiado que exige el Gobierno canadiense.

**YUGOSLAVIA:** Un terremoto de intensidad media sacudió ayer la ciudad de Skopje, en el sur de Yugoslavia, en la que hace catorce años perecieron 1.070 personas víctimas de otro temblor. El seísmo de ayer alcanzó cinco grados en la escala de doce de Mercalli.

## EL CONTRAESPIONAJE ITALIANO AYUDO A HUIR A NEOFASCISTAS A ESPAÑA

Roma, 6.—El contraespionaje italiano ayudó a huir a España a algunos personajes del neofascismo italiano, para "hacer obra de penetración en los ambientes de la derecha en España".

Así lo reconoció ayer el general Gianalelio Maletti, jefe del contraespionaje italiano, al prestar declaración en el proceso por la matanza de Milán, en diciembre de 1969, que costó la vida a 16 personas e hirió a 85, con la explosión de varios artefactos.—Efe.

## También el día de mañana amarán y cultivarán la tierra con la colaboración del Banco de Santander



El agricultor ama su trabajo. Porque produce cosas "vivas" que él hace nacer y crecer. Cosas que al final agradecen generosamente los cuidados y desvelos que han recibido.

Pero el Banco de Santander también sabe que el trabajo del agricultor es duro. Demasiado duro e inseguro.

¿Quién podrá evitar que el día de mañana sus hijos busquen otros horizontes?

El Banco de Santander quiere ayudar a evitarlo. Disponemos de Servicios encaminados a facilitar al agricultor los medios necesarios para hacer el campo más cómodo y productivo, para que ellos lo sigan amando y cultivando como Ud.

Venga y hablemos. Los hombres del Banco de Santander no nos queremos limitar a pagar en el acto los Negociables del Servicio Nacional de Productos Agrarios. Queremos y podemos contribuir a conseguir hacer más seguro y productivo el bello oficio del agricultor.

Ellos se lo merecen.

BS

BANCO DE SANTANDER

Al servicio del agricultor

A.B.E. n 11.304/2

# Aquí, todos los DEPORTES

## Automovilismo

### Un segoviano, piloto destacado en la Subida al Puerto de Navalmeral

En la provincia de Avila tuvo lugar la V Subida al puerto de Navalmeral, organizada por la Escudería Greños, de Avila.

En esta prueba había inscritos cuarenta pilotos. Segovia estaba representada por el piloto Luis Postigo Pedraza del Motor Club Segovia. Este piloto cuajó una magnífica actuación entre otros

### Los equipos españoles en los torneos europeos de fútbol

En Zurich se celebró el sorteo para la primera ronda de los torneos europeos de fútbol, correspondiendo a los equipos españoles los siguientes adversarios:

COPA DE EUROPA DE CAMPEONES DE LIGA

Dynamo de Bucarest-Atlético de Madrid.

COPA DE EUROPA DE CAMPEONES DE COPA

Betis-Milán.

COPA DE LA UEFA

Barcelona-Steaua de Bucarest.

Servette de Ginebra-Ath. de Bilbao.

U. D. Las Palmas-Sloboda Tuzla, de Yugoslavia.

Los partidos se jugarán los días 14 y 28 de septiembre.

de gran clase en la categoría nacional. La subida tenía un recorrido de 7.900 metros, con curvas que revestían un laborioso trabajo para los pilotos.

Es necesario mencionar el coraje, inteligencia como corazon que puso este piloto segoviano, ya que fue capaz de hacer lo que su coche no le permitía: ganar a máquinas que en potencia y cilindrada le superaban con un margen muy amplio.

El tiempo realizado por el segoviano le coloca en un primer puesto hasta 1.000 c. c. y un quinto puesto en la clasificación nacional. Hay que agradecer el debut de este piloto segoviano a su patrocinador, Construcciones Margo.

El público asistente a la prueba no confiaba mucho en nuestro corredor, debido a su montura que no ofrecía muchas garantías, pero los hechos hicieron constar la categoría de Postigo y la preparación de la máquina que fue puesta a punto por los talleres de Aurelio Hernández.

J. SANZ

En el circuito del Jarama, el domingo último, los pilotos segovianos no tuvieron mucha fortuna. Fernando Hernández, que participaba en el Campeonato de España de Vacaciones, tuvo problema con el aceite en su Simca.

Juan García Escorial fue cuarto en la "challenge".

Mariano García Escorial corrió muy bien en la prueba de R-5, pero cuando ocupaba la quinta plaza, tuvo que abandonar por problemas mecánicos.

## Pruebas para el distintivo de aptitud deportiva

Hasta el próximo viernes, día 8, se podrán hacer las inscripciones en la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes (Casa del Deporte), para participar en las pruebas para obtención del distintivo nacional de aptitud deportiva. Dichas pruebas, para ambos sexos, se celebrarán entre los próximos días 11 al 24. Serán carreras, lanzamiento o saltos, marcha, suspensiones en barra o trepa y natación. Habrá cinco grupos, según edades, con pruebas adecuadas para cada uno: De 19 a 30 años, de 31 a 40, de 41 a 50, de 51 a 60 y de 61 en adelante.

## VOLEIBOL

### La selección segoviana, invitada a jugar en Burgos

La Federación Burgalesa de Voleibol ha invitado, con motivo de las fiestas de Burgos, a jugar un encuentro allí a la selección absoluta segoviana, para el día 10.

Con este motivo, se ha seleccionado a los siguientes jugadores:

Del C. P. O.A.R.: Manuel Sánchez Díez, Santiago Rincón Merino, Alfonso Muñoz Moreno, Javier Flores Martín, Diego San Macario Heredero y José Hilario García Martín.

Del C. Don Camilo: José Luis Blas Robles, Eusebio González Hernán, Víctor Manuel Alvarez Fuentes, Ángel Bermejo Mesonero, Alfonso Fernández-Bernabé Pedraza y Félix Gómez Monjas.

## ¡Gran ocasión!

Vendo Seat modelo 850 (normal), muy bien cuidado.

Interesados llamar al teléfono 424050 (horas de oficina) y preguntar por José Luis.

## TOUR

### Thurau ganó el sector contra el reloj

Burdeos.—Ni Eddy Merckx, ni Bernard Thevenet, ni Joop Zoetemelk pudieron ayer con el joven alemán Dietrich Thurau en el segundo sector de la quinta etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, disputado en la modalidad contra reloj individual, en 30.200 kilómetros, junto al lago de Burdeos.

Dietrich Thurau deparó un magnífico espectáculo luchando contra el tiempo en los 30 kilómetros de recorrido, que logró culminar en 39 minutos 24 segundos y 56 centésimas, con 50 segundos de diferencia respecto a Eddy Merckx, que fue segundo, en 40-14-79. Tercero se clasificó Bernard Thevenet, a un minuto y seis segundos del líder; cuarto, Lucien van Impe, a 1-50, y quinto, Joop Zoetemelk, a 1-49.

#### Clasificación general

1, Dietrich Thurau (RFA), 35 horas 4 minutos 20 segundos; 2, Eddy Merckx (Bélgica), a 58 segundos; 3, Bernard Thevenet (Francia), a 1-25; 4, Michel Laurent (Francia); 5, Hennie Kuiper (Holanda).

Espanoles: 11, Galdós, a 2 min. 53 seg.; 13, Aja; 14, Andiano; 19, Ocaña; 27, Martínez Heredia; 28, Nazabal; 31, Torres; 32, López Carril; 57, Gandarias; 58, Pozo; 60, Alfonsel; 73, Melero; 75, Cima; 83, Menéndez; 97, Balagué.

## Telegramas deportivos

### TENIS

El español Manuel Santana ha perdido ante Dick Crealy de Australia, cabeza de serie número uno, durante la disputa del torneo "Museo de la Fama", que dotado con 50.000 dólares, se disputa en Newport (Rhode Island, EE. UU.).

La derrota de Santana se produjo en dos sets, por 7-6 y 6-3.

### FUTBOL

El delantero centro del Valencia, Teca, ha sido traspasado al Burgos, según informó un portavoz valencianista. El club burgalés ha pagado por el traspaso diez millones de pesetas, mientras que el jugador ha fichado por dos años.

### ATLETISMO

El atleta neozelandés Dick Quax estableció en Estocolmo el récord mundial de los 5.000 metros, al cubrir la distancia en un tiempo de 13 minutos 12 segundos 84 centésimas.

El récord anterior estaba en poder del belga Emile Puttemans, con 13-13-0.

### GIMNASIA

Los gimnastas húngaros han recibido órdenes de su organización deportiva en el sentido de que serán retirados del equipo nacional si no cumplen la norma por la que se les prohíbe fumar.

## ¿Quiere vender?

## Anúnciese en EL ADELANTADO

# INMOBILIARIA LLANCASA

COMPRAMOS: CASAS VIEJAS, SOLARES, PISOS, LOCALES Y FINCAS RUSTICAS

VENTA DE PISOS Y LOCALES  
¡LOS MEJORES DE SEGOVIA!

INFORMACION: Fernández Ladreda, 10, tercero

Teléfono 415790

# su cosecha es dinero

Dinero inmediato. Por el valor total de su cosecha. Y sin ningún cargo.

El Banco Central le paga en el acto los negociables del Servicio Nacional de Productos Agrarios.

También puede confiar sus Ahorros al Banco Central que le asesorará sobre la mejor forma de invertirlos.

Y si precisa financiación, consúltenos.



**BANCO CENTRAL**  
su banco amigo

*Autorizado por el Banco de España.*



Desde Gran Bretaña

## Se encontró un nuevo boceto de Napoleón

En Hastings, al sudeste de Inglaterra, se encontró un nuevo boceto de Napoleón Bonaparte a bordo del buque HMS Northumberland rumbo a su exilio en Santa Elena en 1815. Tal boceto fue adquirido por Mr. John Peskett, funcionario retirado del Ministerio de Relaciones Exteriores, de setenta años. Napoleón aparece con zapatos de baile y Mr. Peskett comentó: «Tenía pies pequeños de los cuales estaba muy orgulloso, y siempre trataba de lucirlos».

Mr. Peskett comenzó a in-

teresarse en Napoleón y Waterloo cuando estuvo destacado en la Embajada Británica en Bruselas.

El boceto será puesto en venta en Londres. Complementa un dibujo similar, que muestra el otro perfil, descubierto entre los papeles personales de Scrope Davies, hombre mundado del siglo XIX cuyo baúl se encontró recientemente en un banco londinense contiene tesoros de obras escritas por Byron y Shelley.

## POR EL MUNDO DE LA MUSICA

Un total de ciento ocho conciertos realizará la Orquesta Nacional, y ochenta y cuatro la Orquesta de la Radiotelevisión durante la próxima temporada 1977-78 del Teatro Real.

Estas cifras incluyen programas, conciertos, y conciertos sinfónicos corales, que estarán dirigidos por nueve directores españoles, y siete extranjeros, en el caso de la Orquesta Nacional, y ocho directores españoles y seis extranjeros, respecto a la «rtve».

Las dos orquestas interpretarán las obras de veintinueve autores españoles, y su línea de programación, con base en Madrid, es la misma y a su vez similar a la de las grandes salas de concierto europeas y americanas.

En cuanto a la Orquesta Nacional Española, puede destacarse la interpretación de «Fidelio», «Orfeo», «Juana de Arco» «Novena Sinfonía», etc. La «rtve» dedica especial

atención a autores españoles poco conocidos como Toldra, Gerhard y Pahissa, y a otros contemporáneos, ya consagrados como Ernesto Halffter, Bernaola y Quinjoan.

\*\*\*

Se ha constituido un nuevo conjunto de cámara en Mallorca llamado «Camerata balearica de Puigpunyent». Lo integran dos norteamericanos residentes en Mallorca y dos españoles: Anthony Boner, de Nueva York, escritor, además de músico, que toca el clavicémbalo; Andrew Ackermann, de Arizona, que toca el contrabajo; el mallorquín Serafín Nebot, conocido ya por ser uno de los fundadores de «Los Javaloyes», que toca el violín, y el aragonés Fernando Vilar, que toca la viola.

Interpretarán siempre música de cámara de los siglos XVII y XVIII y el conjunto queda abierto a la incorporación de otros intérpretes con las mismas aficiones musicales.

\*\*\*

El domingo día 10, a las once de la mañana, por el Primer Programa, la Orquesta Sinfónica y Coro de la RTVE, bajo la dirección de Igor Mar. Kevitch interpretará las siguientes obras: «Sexta sinfonía», de Beethoven y «Dafnis y Cloe» de Ravel.

A las diecinueve cuarenta y cinco, también por el Primer Programa, RTVE retransmitirá el concierto ofrecido por la Orquesta Filarmónica de Viena y la Sinfónica de Londres, que interpretan respectivamente la Obertura de «Tanhäuser», de Wagner y el «Concierto para piano y orquesta número 2», de Saint Saëns. Dirige la primera Von Karajan, la segunda André Previn y es solista al piano Arturo Rubinstein.

## VENTANAL DE LA CULTURA

El antropólogo Aris Paulianos opina que el cráneo hallado en una cueva del norte de Grecia pertenece al hombre europeo más antiguo que se conoce.

«El hombre de Petralona tiene una antigüedad de 700.000 años, y pertenece a la era del medio pleistoceno» dice Paulianos. «Es el ejemplar más antiguo del «homo rectus» en Europa, cien mil años más antiguo que el hombre de Heidelberg».

Paulianos a excavado durante diez años en la cueva de Petralona en Chalcidone, descubierta en 1959. Un año después de hallado el cráneo, incrustado en una estalagmita.

\*\*\*

El folleto sobre el «proyecto de nueva Constitución» con una tirada de varios millones de ejemplares, figura en cabeza de los títulos más vendidos en la unión soviética. Le siguen: «El pequeño príncipe» y «El planeta de los hombres» de Antoine de St. Exupéry; «Siberia» (novela) de Georgy Markov; «La llamada eterna» (novela) de Anatoly Ivanov; «El 25 congreso del «PCUS» y los problemas actuales de la juventud» de varios autores.

\*\*\*

El rico mundo de las ediciones inglesas recurre a menudo a la técnica de los «revivals», como las casas de discos, para levantar el mercado en momentos de tristeza o, más honradamente, para atender la súbita demanda y la curiosidad por viejos escritores silenciados durante mucho tiempo.

Pero también ocurre que el propio público decide recuperar a veces los nombres perdidos o se siente tocado por las palabras de un escritor pasado de moda, y entonces son los editores los que siguen la rueda de los lectores.

Algo así está pasando en el ámbito de la lengua inglesa y probablemente de otras lenguas, con Hermann Hesse. están apareciendo, en ediciones ordinarias y de bolsillo, alemán, solitario y orientalizante, fundamentalmente sus aforismos y colecciones de notas y meditaciones.

## ¡OCASION!

vendo camión 3 ejes, nuevo, marca Barreiros. Tel. 414569.

## «LA VERDADERA HISTORIA DE BILLY EL NIÑO»

No es sólo una novela del Oeste el libro presente, sino un auténtico testimonio de la vida del más famoso de los pistoleros, escrita por Pat Garrett, que convivió con él, que conoce a fondo su vida y sus «hazañas» y que fue, también, autor material de su muerte. El periodista Ashmun Upson ha colaborado con Garrett en la redacción del libro.—(Publica Ediciones del Cotal).

## EPISODIOS NACIONALES

Tomo número 22 de esta monumental obra de Pérez Galdós. Lleva el título de «Mendizábal», uno de los personajes más representativos y discutidos del siglo XIX, cuya vida relata el novelista con su habitual maestría y su gran dominio del lenguaje.—(Edita Alianza-Hernando).

## CIENCIA FICCION

Una nueva selección de este género tan novísimo y de tanta aceptación: la número 30. Y, como de costumbre, contiene unos relatos —cuatro en total— muy representativos del género, debidos a las plumas de Philip J. Farmes, Brian W. Aldiss, Poul Anderson y Kingsley Amis, con una presentación de Carlo Fabretti.—(Publica Bruguera).

## «COMO LIQUIDARON EL FRANQUISMO EN 16 MESES Y UN DIA»

Manuel Vázquez Montalbán es un escritor vigoroso, con una pluma fácil y un innegable sentido del humor. Así trata el tema enunciado en el título a través de una serie de crónicas firmadas por personajes imaginarios en las que «dice muchas cosas» en un tono jocoso, ilustrando los textos con fotografías utilizadas al modo de «comics» con sus correspondientes comentarios en boca de conocidos políticos.—(Publica Planeta en su colección Fábula).

## «CUENTOS»

Veintiún cuentos de Arkady Averchenko se ofrecen en este tomo. Es un humorista ruso de relevantes cualidades literarias, dominador absoluto del difícil género del cuento, pero de un cuento con amplio y profundo sentido del humor, que le hace parangonarse con los más destacados autores en el género. Jurjo en 1925 y sus pequeñas pero magistrales obras literarias dan fe del tremendo realismo estilista del autor.—(Publica Espasa-Calpe en su colección Austral).

## «LA DROGA»

La lectura de este libro produce un auténtico horror a la droga. Lo que en él nos cuenta M. Vicent todo el realismo de algo que es cierto, auténtico, y que ha sido recogido con toda su crudez por un hombre que durante diez años se ha dedicado de lleno, en la Policía francesa, a combatir a los habituales de la droga y su contrabando.—(Publica Bruguera, Colección Círculo 5).

## «VIDA DESPUES DE LA VIDA»

Un libro lleno de interés sobre una cuestión fundamental y de una permanente intriga: lo que hay después de la muerte. Muchos casos recogidos por el autor, doctor en Medicina, Raymond A. Moody, junior, demuestran que el enfermo clínicamente muerto aún no lo está en realidad, y es objeto de plena recepción de sensaciones. Los testimonios de personas dadas por muertas que «regresaron» a la vida, sin inequívocos.—(Publica EDAF).

## «RETRATOS ANTIFRANQUISTAS»

El historial literario de Carlos Roja, con su éxito novelístico en el Planeta con «Azaña», en 1973, nos libra de presentación alguna. Hombre de sólida formación, ha reunido en este libro los apuntes de famosos políticos, biográficos de 28 hombres que se distinguieron por su oposición al finado régimen, nombres entre los que figuran personas de tanto relieve como Alberti, Besteiro, León Felipe, A. Machado, Largo Caballero, Ortega y Gasset, Picasso, Prieto, Sánchez Albornoz, Unamuno... También hay una abundante información gráfica.—(Edita Planeta. Colección Textos).

## «DIEZ NARRADORES ESPAÑOLES»

Quince relatos de diez destacados escritores del momento. Una antología muy interesante para conocer pequeñas obras maestras de la literatura española contemporánea. Hay narraciones de Camilo José Cela, Francisco Umbral, Juan Goytisolo, Juan Marsé, Manuel Vázquez Montalbán, Rosa Chacel, Alvaro Cunqueiro, Alfonso Sastre, Ana María Matute y Carlos Edmundo de Ory.—(Publica Bruguera. Colección Libro Amigo).

P. M. C.

**HIGARSA**

Monte motor diesel  
PEGASO - SAVA  
a su turismo

**SABINA**

Limpieza de cutis, depilación a la cera, pida hora al teléfono 421497 Segovia.

# Bolsa de Madrid

## BANCOS Y SEGUROS

	Anterior	Hoy
Banco de Bilbao	416	416
Banco Atlántico	302	302
Banco Central	484	480
Banco Español de Crédito	302	302
Banco Exterior de España	370	370
Banco Hispano Americano	302	302
Banco Ibérico	271	271
Banca López Quesada	345	345
Banco Pastor	474	474
Banco Popular Español	324	318
Banco Rural y Mediterráneo	685	—
Banco de Santander	440	439
Banco de Vizcaya	320	320
Banco Urquijo	404	404
Bankinter	284	284
Bankuni6n	200	200
Unión y Fénix Español, Seguros	P. 305	—

## INVERSION MOBILIARIA

Cartinbao	111	110
Cartisa	214	—
Fibansa	S/Dv 122	120
General de Inversiones	145	—
Popularinsa	195	—

## ELECTRICIDAD, GAS Y AGUA

Electra de Viesgo	84	85,50
Eléctricas Reunidas de Zaragoza	68	68
Fecsa, grandes	83	52
Fecsa, pequeñas	85	34
Fenosa	89	—
Hidroeléctrica del Cantábrico	90	90
Hidroeléctrica de Cataluña	S/Deh. 78	—
Hidroeléctrica Española	90,50	90,50
Iberduero, ordinarias	101,50	101
Sevillana de Electricidad	92	92
Unión Eléctrica	94,50	92,25

## SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS

Altos Hornos de Vizcaya	70,50	69,50
Astilleros Españoles	52,50	—
Citro6n Hispania	90	—
Construcciones y Auxiliar Ferrocarriles	86	—
Duro-Felguera	34,50	—
Española del Zinc	125	125
Fasa-Renault	88	—
Femsa	91	87
Material y Construcciones	66	64
Metalúrgica de Santa Ana	81	—
Minero Siderúrgica de Ponferrada	110	—
Nueva Montaña Quijano	104	—
Seat	100	100

## QUIMICAS Y TEXTILES

Cros	109	107
Energía e Industrias Aragonesas	76,50	75
Española de Petróleos	282	280
Hidro-Nitro Española	145	—
Insular del Nitr6geno	74	—
Papelera Española	93	—
Papelera de Leiza-Sarri6	125	121
Papeleras Reunidas	100	101
Petroliber	202	202
Sniace	65	—
Unión Explosivos Río Tinto	140	140
Unión Resinera Española	1.200	—

## INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería Española	370	370
Dragados y Construcciones	433	435
Inmobiliaria Metropolitana	143	—
Inmobiliaria Urbis	130	130
Portland Valderrivas	165	—
Urbanizadora Metropolitana	260	260
Valenciana de Cementos Portland	220	—
Vallehermoso	158,50	157

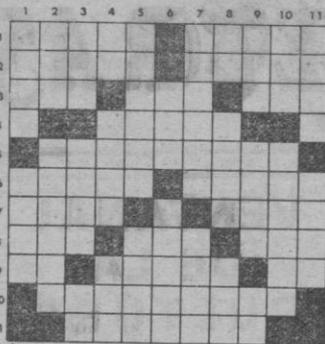
## MONOPOLIOS

Campsa	222	222
Tabacalera	180	—
Telefónica Nacional de España	115,25	114,50

## ALIMENTACION Y VARIAS

Corporación BB	100	100
Cervezas "El Aguila"	101	—
Ebro, Azúcares y Alcoholes	270	283
Finanzauto	192	192
Finanzauto y Servicios	194	194
Galerías Preciados	P. 214	—
General Azucarera de España	115	—

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**— 1: Termina. Artificio de pólvora.— 2: Cerrar o rodear una cosa a otra. Girar, dar vueltas.— 3: Demostrativo. Letras de "Mesías". Dios de los mahometanos.— 4: Que no se cree en Dios (femenino y plural).— 5: F6sil de figura c6nica de maza.— 6: Estado de Norteamérica. Consumo, gasto.— 7: Letra del alfabeto griego (PI). Al revés, masa de agua.— 8: Adjetivo posesivo. Altar. Adverbio de lugar.— 9: Al revés, interjección. Termina. Carta de la baraja.— 10: Atacar.— 11: Dícese de la persona baja y rechoncha (PI).

**VERTICALES.**— 1: Al revés, ciudad santa de los musulmanes. Sienta miedo.— 2: Plural de letra. Antigua región española, correspondiente a lo que hoy es Andalucía.— 3: Período de tiempo. Al revés, raje, corte. Consonante repetida.— 4: Prefijo

## El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

que significa dos o dos veces. Costados, Labre.— 5: Aros para las orejas. Al revés, madera muy dura.— 6: Al revés, período de tiempo. Urde.— 7: Barrio de Sevilla. Al revés, engorda.— 8: Letra del Alfabeto griego. Continuo. Ligo.— 9: Sujeta con ligaduras. Traje que usan los magistrados, letrados, etc. Del verbo ser.— 10: Oxido de calcio. Embestir.— 11: Gran lago salado del SO de Asia. Ondas.

## SOLUCION

Cal. Atacar.— 11: Aral. Olas. Ato.— 9: Ata. Toga. Es.— 10: 7: Triana. Ceba.— 8: Ro. Sigo. Aretes. Teca.— 6: Mes. Trama.— Saje. RR.— 4: Bl. Alas. Are.— 5: ma.— 2: Ces. Bética.— 3: Año. VERTICALES.— 1: Meca. Te.— ter.— 11: Retacos. 9: Ca. Acada. As.— 10: Arreme.— 7: Etas. Lago.— 8: Mis. Ara. Aca. Belenita.— 6: Tefas. Agosto.— Eso. Est. Alf.— 4: Ateas.— 5: ba. Traca.— 2: Centr. Rotar.— 3: HORIZONTALES.— 1: Aca-

## EL MUNDILLO DE LA RTVE



He aquí a los protagonistas de «La familia Apple», una nueva serie de once capítulos, con duración de una hora cada uno, que se ha rodado en color por CBS. Los «padres» de la familia son los actores Ronny Cox y Lee McCain.

Esta nueva serie se ofrece los domingos, por el Segundo Programa de TVE.

# VALREX

La nueva generación de esmaltes sintéticos

Es un producto

# VALENTINE



# agenda



## Televisión y Radio

JUEVES 7 DE JULIO

Van 188 días de 1977; faltan 177.

Sol: De 6,51 a 21,48.

Santoral: Santos Fermín, Apolonio, Félix y Julia.

Pensamiento: "Cuántos autores, aún de nuestros días, cuántos críticos y jueces de las letras, o que se dan por tales, tendrían necesidad de recordar que la ortografía es el comienzo de la literatura"

(Saint-Beuve)

### Teléfonos

Guardia Civil	421100
P. 18 de Julio	413495
Policia	412087
Cruz Roja	411430
(Ambulancias)	
Bomberos	422222
Urgencia S.O.B.	421400

### Farmacias de guardia

PARA HOY

De 9,30 a 11 noche:

Corpus, 11; Velódromo, 4 (se-miesquina Ezequiel González).

De 11 noche a 9,30:

Corpus, 11.

### Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 373

### El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 673,2.

Viento del SO.

Temperatura máxima: 26,6.

Lluvia recogida: 2,2 l. por m.<sup>2</sup>

En la mañana de hoy

Presión: 673,4.

Viento del O.

Temperatura mínima: 12,2.

A las dos de la tarde: 12,0.

T. V. E.--HOY

Primera cadena

- 15,35, ¿Quién es...?
- 16,05, El caballero de azul.
- 16,55, Andante spianato y gran polonesa, Chopin.
- 17,15, Despedida y cierre.
- 19,15, Carta de ajuste.
- 19,30, Apertura y presentación.
- 19,31, Avance informativo.
- 19,35, Un globo, dos globos, tres globos.
- 21,00, Telediario.
- 21,30, Tour de Francia.
- 21,40, Tensión.
- 23,00, Raíces.
- 23,30, Ultima hora.
- 23,45, Poesía e imagen.
- 23,50, Despedida y cierre.

Segunda cadena

- 19,15, Carta de ajuste.
- 19,45, Presentación y avances.
- 19,46, Dibujos animados.
- 20,00, Redacción de noche.

21,00, La ruta de los descubridores españoles.

21,30, Cine-club.

23,25, Jazz vivo.

23,50, Despedida y cierre.

T. V. E.--MAÑANA

Primera cadena

- 13,45, Carta de ajuste.
- 14,00, Programa regional simultáneo.
- 14,31, Gente.
- 15,00, Telediario.
- 15,35, ¿Quién es...?
- 16,05, La oficina Delphi.
- 16,55, Seis canciones, Manuel García.
- 17,15, Despedida y cierre.
- 19,15, Carta de ajuste.
- 19,30, Apertura y presentación.
- 19,31, Avance informativo.
- 19,35, Un globo, dos globos, tres globos.
- 21,00, Telediario.
- 21,30, Tour de Francia.
- 21,40, Hombres que dejan

huella.  
23,45, Ultima hora.  
24,00, Poesía e imagen.  
00,50, Despedida y cierre.

R. SEGOVIA.--MAÑANA

- 7,30, Sintonía y salud. 7,35, Lectura programas. 7,40, Despertar musical. 7,45, Matinal cadena SER. 8,30, Cosas de Segovia. 10,00, Su programa. 11,00, Mediodía cadena SER. 12,00, Su programa. 1,00, Vermut de melodías. 1,20, Minutos para la mujer. 1,30, Informa la SER. 1,35, Información local. 2,00, Música variada. 2,30, Diario de Radio Nacional de España. 3,00, Información local. 3,30, Es música. 4,00, Esmeralda. 4,45, Peticiones del oyente. 5,00, La mujer marcada. 5,30, La saga de los Porreta. 5,45, Minutos musicales. 6,00, Media tarde cadena SER. 7,00, Simón sin cara. 7,30, Música para todos. 8,00, Plaza de España (SER). 8,30, Santo rosario. 8,45, Tiempo joven. 10,00, Diario de Radio Nacional. 10,30, Información local. 10,45, Diario musical SER. 11,30, Hora 25 y Picadilly (SER). 1,00, Cierre.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 40,00 pts. Cada palabra más, 5,00.

### PERDIDAS

EXTRAVIADO bolso monedero señora, con documentos, llaves y dinero, por Fernández Ladreda. Teléfono 414586.

### TRABAJO

SE necesita empleada de hogar fija, buen sueldo para Segovia. Razón: Señor López. Teléfono 412220, horas de oficina.

PRECISO señora de responsabilidad para llevar casa en Madrid, bien retribuida. Razón: Teléfono 2476225. Madrid.

SE necesita señora para atender matrimonio mayor, sueldo a convenir. Razón: Francisco Aparicio. Juan Bravo, 38. bajo.

NECESITO chica fija y asistente. Fernández Ladreda, 20, 3.º, izquierda. Teléfono 412927.

SE necesita empleada de hogar, teléfono 411613.

NECESITASE empleada de hogar temporada verano Torreca-balleros, fin semana libres, sueldo canvenir. Telf. 412130.

NECESITO empleada hogar por las mañanas, buen sueldo. Teléfono 411504.

SE necesita empleada de hogar fija para poca familia, con compañera. Teléfono 413194.

SE necesita empleada de hogar. José Zorrilla, 82, 6.º D. Teléfono 421842.

SE necesita camarero extra para domingos y festivos. Restaurante La Oficina.

NECESITO asistente diaria. Gobernador Fernández Jiménez, 17, 1.º izquierda.

SE precisa chija fija, sueldo a convenir, tardes libres. Razón: Races.

30.000 mensuales trabajando en casa. Pagamos al contado. Escribir, ALBA, Enamorados, 23. Barcelona.

GANARAN dineros aprovechando tiempos libres, efectuando trabajos caseros. Escribanos. Hispanotensa - Benidorm (Alicante).

DIRECCIONES mano o máquina. Pagamos hasta 1.000 pesetas diarias. Escribir Cruzada Verde Internacional. Balmes, 246, Barcelona.

### ENSEÑANZA

PARA idiomas eurolenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

UNIVERSITARIA. Clases de francés. Cervantes, 32. Peluquería.

DAMUS clases particulares: Matemáticas, Física, Química (ingeniero) inglés, francés (profesora nativa).. Teléfono 422236.

INGLES y francés, clases intensivas todos los niveles. Teléfono 414217.

MATEMATICAS, BUP, COU, estudiante 5.º Matemáticas. Teléfono 423859, llamar 2 a 6.

JOSE Orcajo, matemáticas COU. Academia Nobel, Independencia, 9.

ACADEMIA Nobel. Clases particulares Ciencias y Letras. Matemáticas. Física. Química. Latín. Griego. Letras. Mecanografía. Contabilidad. Secretariado. Oposiciones. Graduado Escolar en un solo examen y por evaluaciones. Independencia, 9. Teléfono 413817. Comienzo curso 1.º de julio.

CLASES 1.ª y 2.ª etapa de EGB (con experiencia). Tel. 415604.

VILLAMIL clases particulares Matemáticas, Física, Química. Teléfono 424764.

ESTUDIANTE 4.º curso matemáticas da clases particulares, bachiller - COU. Tel. 411698, llamar tardes.

MATEMATICAS, Estadística, todos los niveles. Profesor universitario. Teléfono 422870, llamar 4 - 6.

TAQUIGRAFIA, mecanografía, contabilidad. Roble, 9. Teléfono 423878.

TAQUIMECANOGRAFIA, Estenotipia. Aproveche este verano para aprenderlo. Academia Juventus. Teléfono 421015.

COU, asignaturas pendientes y recuperaciones. Academia Juventus (junto Regimiento). Teléfono 423592.

IDIOMAS, francés, inglés. Cursos intensivos. Academia Juventus (junto Regimiento). Teléfono 423592.

GRADUADO escolar, profesores especialistas. Academia Juventus. Teléfono 421015.

CONTABILIDAD, profesor titulado. Academia Juventus (junto Regimiento). Teléfono 423592.

FISICA, Química, Matemáticas. Academia Juventus, profesores licenciados. Teléfono 421015.

REVALIDA Bachillerato Superior. Ciencias y Letras. Academia Juventus. Teléfono 421015.

CIENCIAS y Letras profesorado altamente competente. Academia Juventus. Teléfono 421015.

LETRAS y Ciencias, profesores titulados. Academia Juventus. Teléfono 423592.

EDUCACION General Básica, clases particulares, profesores titulados. Academia Juventus (junto Regimiento). Tel. 423592.

LATIN, profesor especializado. Academia Juventus (junto Regimiento). Teléfono 423592.

### ALQUILERES

PISO amueblado céntrico, económico. Teléfono 423447.

SE alquila piso amueblado céntrico. Teléfono 413459.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 420305.

### BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

SE venden dos pisos a estrenar con plaza de garaje, frente estación. Razón: APIMOSA. Fernández Ladreda, 10, 4.º. Teléfono 413795.

SE vende piso en San Rafael. Urbanización La Calzada. Razón: APIMOSA, Fernández Ladreda, 10, 4.º. Teléfono 413795.

SE venden 2 chalets a estrenar en parque Robledo. Razón: APIMOSA. Fernández Ladreda, 10, 4.º. Teléfono 413795.

APIMOSA. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos, promoción de viviendas en régimen comunitario y particular, etc., Ladreda, 10, 4.º, Tlf. 413795 (Contestador automático).

### VIARIOS

AUTOCARES Martín, 20 o 60 plazas. Roble, 22. Teléfonos 412909 y 413627.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias Sierramar, Patiño. Ladreda, 11, 411447, 411996.

### VENTAS

MADERAS, molduras, puertas, ventanas, persianas y friso de plástico. Cches, 16, teléfono 413813.

CHALET en La Losa, con piscina y garaje. Telf. 415190 (horas oficina).

PARCELA en Parque Robledo. 1.160 m.<sup>2</sup> Teléfono 4015742, Madrid.

VENDO furgoneta 4-F moderna. J. Horcajo. Avenida Fernández Ladreda, 15.

FURGON Avia 2500, revisado. J. Horcajo.

VENDO Auto-furgón Mercedes, buen uso. Teléfono 424410.

VENDO piso Madrid, metro pacífico Sánchez Barcáiztegui. Informes: Teléfono 412681 (de 6 a 7).

VENDO moto Vespa sprint 150. Teléfono 423386

VENDO ribera Nava de la Asunción, tres pozos artesanos, una hectárea con cinco de ladera. Teléfono 57, Nava de la Asunción.

CASA con jardín, llave en mano. Teléfono 423476.

OCASION Seat 132, seminuevo, gas-oil. Tratar: Gestoría Minguet.

MAQUINA empacadora Wergel. Razón: Manuel Alvarez (Revenge) ó teléfono 2517427 (Madrid), por las mañanas.

VENDO casa con jardín 500 m. Dr. Velasco, 7, tratar en la misma de 5 a 9.

SE vende piso en Sargento Provisional, 7, jueves de 11 a 7 tarde. Teléfonos 424532 y en Madrid 4477120.

1430-1600 M-AB, 1430 familiar SG-A, Morris 1300-Travier SG. Talleres González, calle Coca, 3. Teléfono 413183, Segovia.

CAMION basculante Avia. J. Horcajo.

### GANADOS

SE venden terneros, pasteros, cruzado de pardo, charolais y asturianos. Teodoro Sevilla. Leones de Castilla, 9. Telf. 421610.

SE venden vacas mestizas y suizas de 1.º y 2.º, buenos ejemplares. Tratar a partir de las tres de la tarde. Manuel Burgos. La Granja.

VENDO cerdos destete en cantidad. Travesía José Antonio, 5, teléfono 420628.

## SEGOVIA

### Comenzó hoy el intercambio de estudiantes segovianos y de Tours (Francia)



Hoy ha dado comienzo en nuestra ciudad el intercambio cultural de estudiantes que va a llevarse a cabo entre Segovia y Tours (Francia); los estudiantes franceses —catorce chicos y chicas— llegaron ayer tarde a la capital, pasando a alojarse en los domicilios de las familias con las que convivirán hasta el próximo día 18.

A mediodía de hoy, el grupo francés, acompañado de sus profesores, familiares y los estudiantes segovianos que se trasladarán posteriormente a Tours, han sido recibidos en el Ayuntamiento por la corporación municipal. El acto, muy sencillo pero entrañable, ha tenido lugar en la "Sala blanca" de las Casas Consistoriales, donde se en-

contraban el alcalde accidental, señor Martín Lomillos; tenientes de alcalde, señora Díaz Garrido y Camiruaga de Diego, y los concejales señores Mate Madroño y Cillanueva Cámara.

El señor Martín Lomillos pronunció unas palabras de saludo y bienvenida a los estudiantes y profesores, resaltando también los cada día más intensos vínculos de hermandad entre Segovia y Tours.

Después, el profesor La Porte, que imparte enseñanzas del castellano en Tours, agradeció la acogida y subrayó asimismo la cordial amistad establecida entre las dos capitales, haciendo votos por el incremento de los intercambios a todos los niveles.

Al finalizar el acto, el Ayuntamiento obsequió a la representación francesa y demás invitados con una copa de vino español.

#### PROGRAMA DEL INTERCAMBIO

El programa preparado para la estancia de los estudiantes franceses es el siguiente:

Día 7, a las 15,30, salida del Ayuntamiento para visitar Pedraza, Sepúlveda y Turégano, con refresco en esta última localidad. Días 8, 9 y 10, libres con las familias. Día 11, a las 11, salida desde la plaza Mayor a La Panera

de la Estación de El Espinar. Día 12, libre. Día 13, a las 4, salida para Riofrío. Día 14, a las 4, salida hacia La Granja. Día 15, a las 11, visita a

la fábrica del whisky. Días 16 y 17, libres. Día 18, viaje de regreso a Tours, saliendo por la tarde.

(Foto Aurelio M.)

## NOTAS BREVES

S. M. EL REY ha presidido en la mañana de hoy el acto de clausura de curso en el Centro Superior de Estudios de la Defensa Nacional (CESEDEN).

EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO, Adolfo Suárez, estará asistido en su tarea por un grupo de asesores presidenciales que le aconsejarán en materia de alta política, según ha podido saber "Cifra" en fuentes dignas de crédito. Estos asesores presidenciales tendrán despacho directo con el presidente.

POCOS SEGUNDOS ANTES DE LAS DOCE del mediodía, han comenzado en Pamplona las fiestas de San Fermín, con el disparo del tradicional «chupinazo» desde el balcón de la Casa Consistorial. Numerosas banderas de distintos partidos, «ikurriñias», y la enseña del «Frente Polisario» ondearon en la plaza.

CUATRO PERSONAS HAN SIDO DETENIDAS en relación con la fotocopia y venta de los exámenes de acceso a la Universidad para mayores de 25 años, el pasado mes de mayo. Se trata de la estudiante María del Pilar Rico Martín; el director de la academia «Matesanz»; Ernesto Alejandro Matesanz; un empleado del negociado de COU, Miguel Jiménez Arribas, y Argimiro Martín Manojó, subalterno.

LA JEFATURA PROVINCIAL DE SANIDAD de Santander ha dado permiso a "Aguas de Solares" para comenzar de nuevo el funcionamiento de la planta embotelladora, cerrada desde el pasado 14 de marzo.

LA AFLUENCIA DE VISITANTES a las cuevas prehistóricas de Altamira ha sido masiva después de la reapertura de las mismas, por lo que, a pesar de que no pueden entrar más de 500 personas por día, las colas han sido continuas. Las cuevas de Altamira fueron cerradas el pasado mes de octubre.

### Un minuto de poesía

#### HACIA UN MUNDO MEJOR

Si quitamos las piedras del camino  
será más placentero caminar;  
será más agradable el pasear  
si en la senda arrancamos el espino.

Si el ave nos despierta con su trino  
será más delicioso el despertar,  
y si a todos tratamos de ayudar,  
haremos de lo humano algo divino.

Haremos, sí, divino todo humano  
y todos viviremos más contentos  
amando y siendo amados por doquier.

Cuando el hombre del hombre es hermano  
cultivando los nobles sentimientos,  
se siente una gran dicha, un gran placer.

Justo BRAVO MERINO

## Nuestra provincia, afectada plenamente por el corte de energía eléctrica

Madrid, 6.—A la una y veinte de la tarde se ha producido un apagón de luz que ha afectado a gran parte del territorio nacional.

La falta de suministro de fluido eléctrico se originó como consecuencia de una avería que produjo a su vez una bajada de tensión en las restantes líneas que sirven de apoyo a la subcentral averiada.

El apagón ha ocasionado grandes problemas de tráfico al dejar de funcionar los semáforos, así como numerosos problemas en los grandes almacenes y oficinas. Muchas personas tuvieron que ser sacadas de los ascensores que se pararon en el momento de producirse al apagón.

#### ZONAS AFECTADAS

Las zonas afectadas por el apagón fueron SEGOVIA, Sevilla, Barcelona, Valencia, Bilbao, Burgos, Zaragoza, Madrid, etc. También se pudo comprobar que en Galicia no hubo falta de fluido eléctrico y que hacia las dos menos cinco de la tarde comenzó a restablecerse el servicio en las zonas periféricas de Madrid.

#### LA AVERIA, EN LA MUDARRA (VALLADOLID)

A las catorce treinta de esta tarde las informaciones procedentes de las Jefaturas Superiores de Policía y Comandancias de la Guardia Civil de toda España afirmaban no haber denotado ningún atentado ni acto terrorista que pudiese afectar a las instalaciones de servicios de producción, distribución y suministro de fluido eléctrico.

La interrupción momentánea de los servicios eléctricos obedeció a una avería de carácter técnico que produjo la caída de una línea en la subestación de La Mudarra (Valladolid).—Cifra.

## 230 PLAZAS AMBOS SEXOS SIN TITULO

Oposición LIBRE para AGENTES JUDICIALES destinados en Audiencias y Juzgados de toda España (capitales y poblaciones importantes), categoría de FUNCIONARIOS PUBLICOS. Desde 21 años (sin límite) españoles, varones o mujeres, estudios primarios. PRUEBAS ELEMENTALES, que puede preparar en su casa. Instancias hasta 20 de julio. ¡EXTRAORDINARIA OCASION!

ENVIENOS SUS SEÑAS con este recorte. Recibirá folleto gratuito y sin compromiso. ACADEMIA FUENCARRAL. c/ Fuencarral, 46. MADRID-4.